

# User Manual Accessories

## Gebruikershandleiding Accessoires



**VebaBox Cool Solutions**

[info@vebabox.com](mailto:info@vebabox.com)

[www.vebabox.com](http://www.vebabox.com)

EN	3 User Manual VebaBox accessories
NL	22 Gebruikershandleiding VebaBox accessoires
DE	41 Bedienungsanleitung VebaBox Zubehör
ES	60 Manual de usuario accesorios VebaBox
FR	80 Manuel d'utilisation accessoires VebaBox

## User Manual VebaBox accessories

### Content

Cable kit.....	4
Power pack.....	25
Dashboard operation .....	30
Instalation frame .....	34
Article 80FRA15S: .....	34
Article 80FRA15: .....	37

## Cable kit

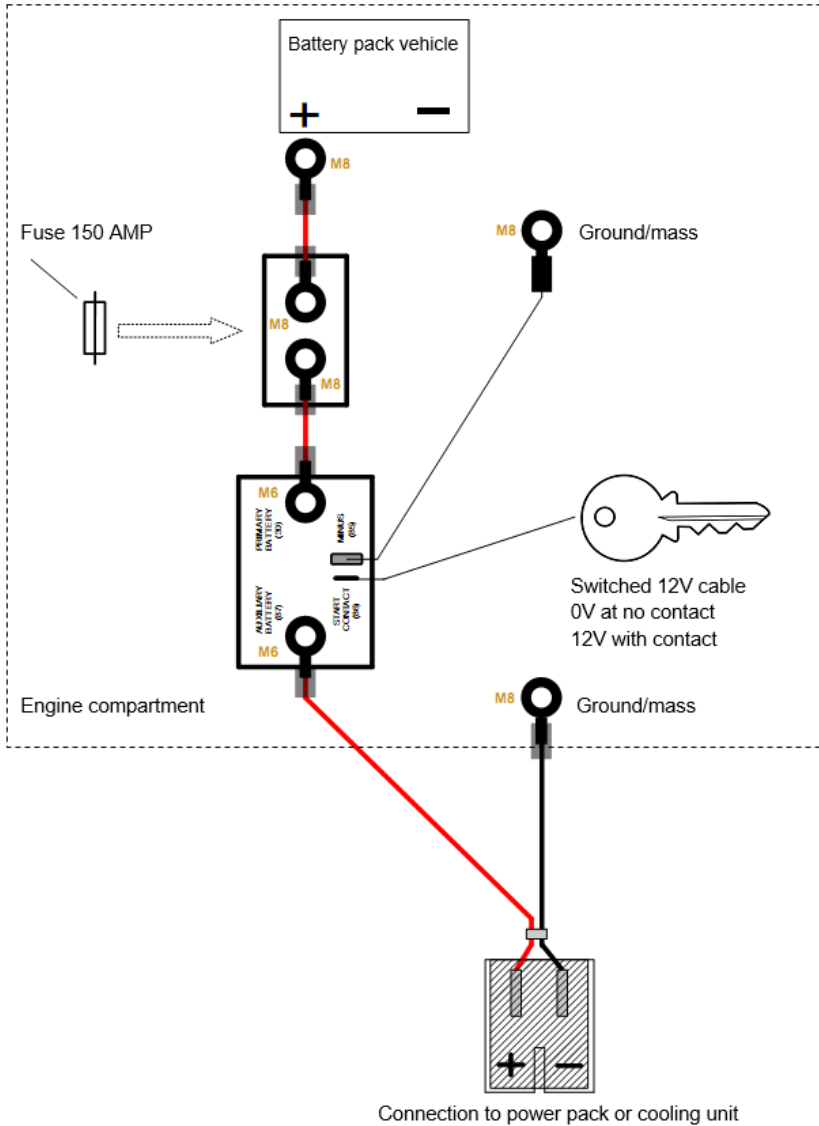


### Content

- Cable kit 25mm<sup>2</sup> with relay and fuse

### Installation

- Mount the red cable to the 12V output of the vehicle.
- Mount the black cables to the ground of the vehicle.
- The white cable is mounted on a 0/12V socket, which only supplies 12V when you have started the vehicle.
- The 12V plug then goes to the power pack or cooling unit.



## Power pack



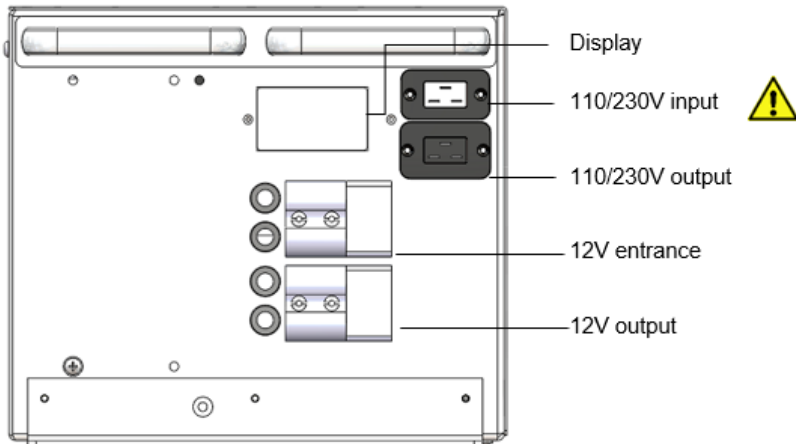
### Content

- Power pack
- 110/230V power cord
- Adapter CEE7-3/C20, Nema5-15/C20 for USA models

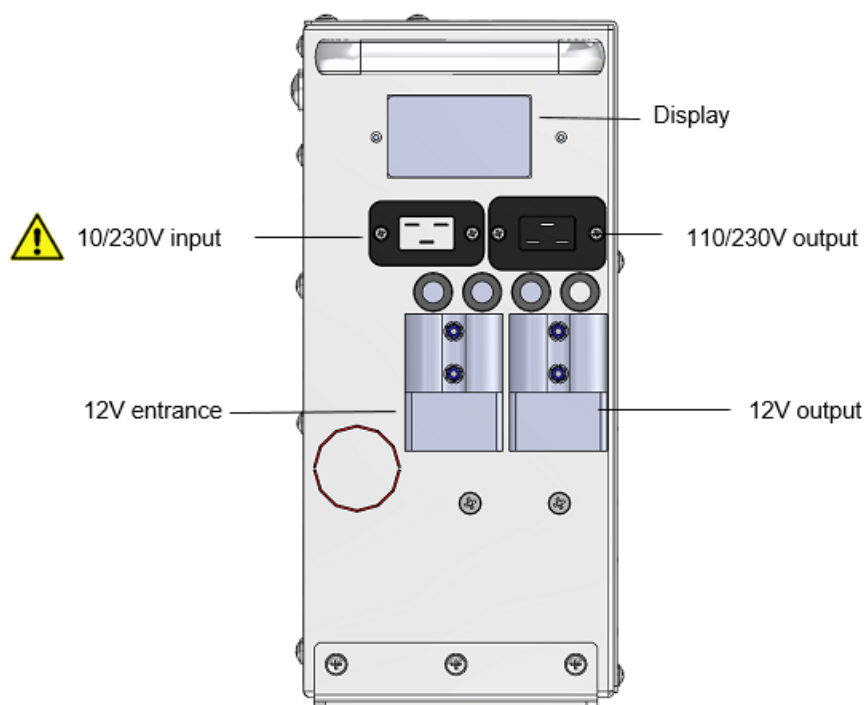
Model	Description	12V off	12V in	230V off	230V in
PSB 75 12 1 GL 0	Power pack 75Ah DC	X	X		
PSB 75 230 1 GL 0	Power pack 75Ah DC+charger	X			X
PSB 75 1230 1 GL 1	Power pack 75Ah AC+DC+charger	X		X	X
PSB 150 12 1 GL 0	Power pack 150Ah DC	X	X		
PSB 150 230 1 GL 0	Power pack 150Ah DC+charger	X			X
PSB 150 1230 1 GL 1	Power pack 150Ah AC+DC+charger	X		X	X
PSB 250 12 1 GL 0	Power pack 250Ah DC	X	X		
PSB 250 230 1 GL 0	Power pack 250Ah DC+ charger	X			X
PSB 250 1230 1 GL 1	Power pack 250Ah AC+DC+charger	X		X	X

## Component name

### 250Ah models

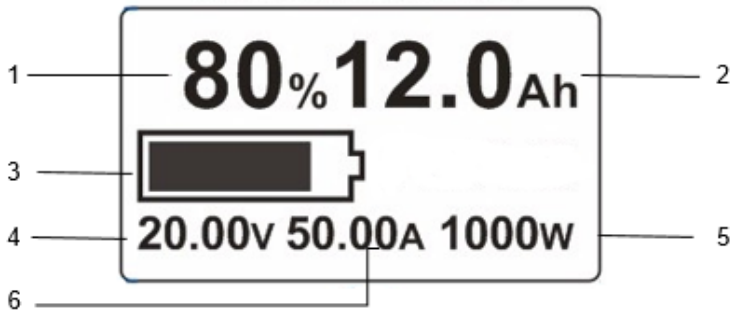


## 75Ah and 150Ah models





## Display



- 1: Percentage of remaining capacity
- 2: Remaining amperage/hour
- 3: Visualisation of the remaining capacity
- 4: Voltage consumption
- 5: Amps consumption
- 6: Power consumption

## Start-up operation

Carry out the following steps to connect the power pack.

- Connect 110/230V output of the power pack to the thermal unit(s) using the supplied 110/230V cables to the thermal unit(s). Use the supplied adapter for this purpose. This allows you to run the thermal unit(s) simultaneously with the charging of the power pack.
- Connect the 12V output of the power pack to the thermal unit(s) by using the supplied cables to the thermal unit(s).
- Connect the installation cable in the vehicle to the 12V input of the power pack.
- To charge the power pack, connect the 110/230V input to the mains power supply using the supplied cable.



### Warning

To charge the battery and allow the thermal unit(s) to run simultaneously, always connect the 110/230V output of the power pack to the thermal unit(s) before connecting it to the mains power supply.

## Dashboard operation

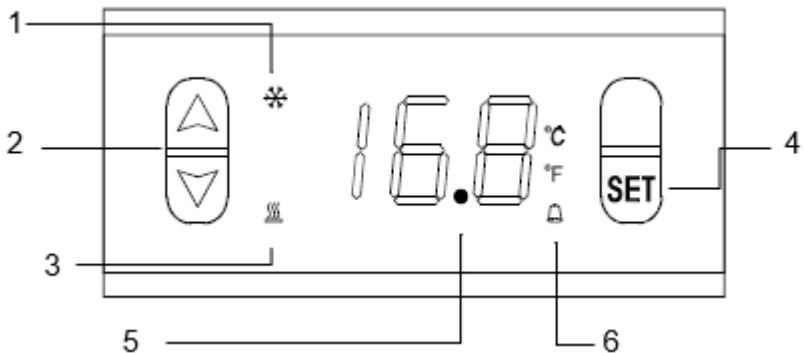


## Content

- Display with on/off switch
- connection cable 5 metres

## Component name

1. Cooling mode
2. Selecting buttons/temperature setting
3. Heating mode
4. SET button
5. Temperature display
6. Alarm signal



## Temperature setting

- Press the set button, the set temperature starts flashing.
- Press the selection keys to change the temperature setting.
- Press the SET button again to confirm the temperature and return to the current display.

## Parameter settings

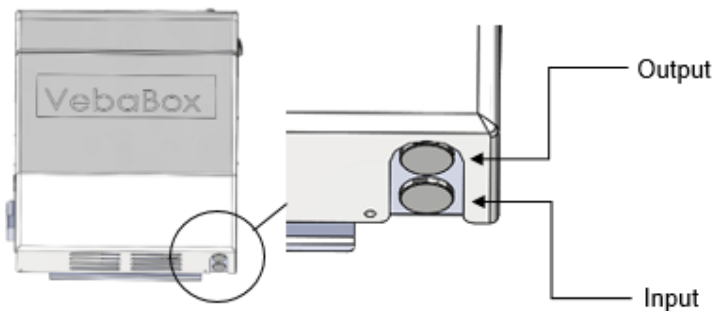
- Press the SET button for 6 seconds and parameter E1 will flash.
- Press the SET button again to scroll through the parameters.
- Press the selection buttons to see and change the set value.
- If no button is pressed for 6 seconds, the display returns to the current temperature display.

Parameter	Function	Range
E1	Lowest set point limit	-20°C (-4°F)
E2	Highest set point limit	40°C (104°F)
E3	Temperature hysteresis	0.1°C/10°C (0,2°F/18°F)
E4	Switch-on time delay	0/10 minutes
E5	Offset temperature	-10°C/10°C (-18°F/18°F)
<b>CF</b>	<b>Unit temperature</b>	<b>°C/°F</b>
C1	Switching time between cooling/heating	0/30 minutes

P1	High alarm value	Set temp (+0°C/30°C) (0°F/54°F)
P2	Low alarm value	Set temp (- 0°C/30°C) (0°F/54°F)
P3	Alarm delay	0/90 minutes
P4	Alarm hysteresis	0°C/10°C (32°F/50°F)

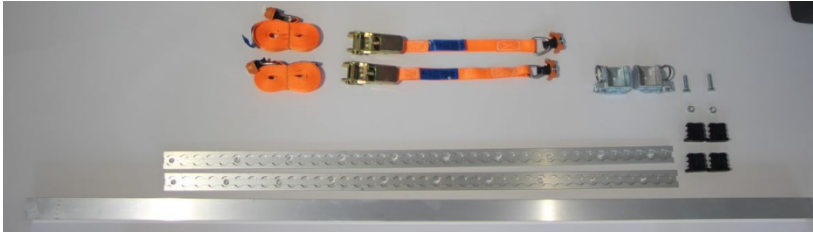
## Dashboard display

To connect the dashboard control to the unit, connect the connector cable from the dashboard control to the input of the cooling unit. The dashboard control automatically takes over the controls so that you can operate the cooling unit from the cab. The on/off button of the cooling units must be turned off for this purpose.



## Installation frame

### Article 80FRA15S:



### Content

- 1x tube 40x40x1500 mm
- 2x installation rail 1000 mm
- 2x bolt M8
- 2x nut M8
- 2x end caps
- 1x support left
- 1x support right
- 2x tension strap

Not included in the delivery: Mounting material

The installation frame prevents the VebaBox from sliding into your vehicle.



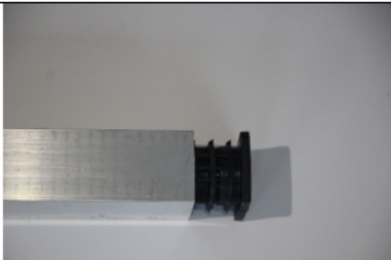
1



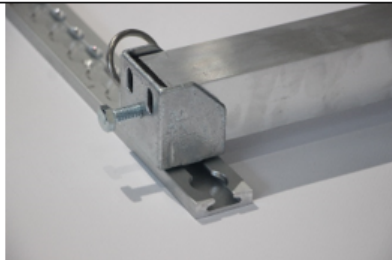
2



3

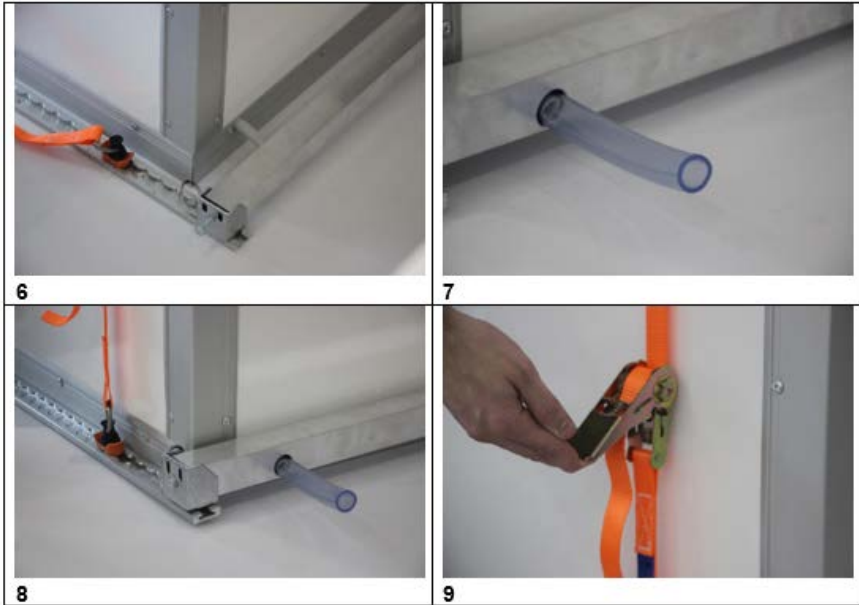


4

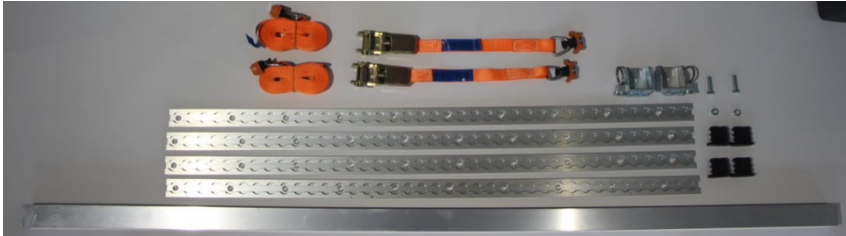


5





## Article 80FRA15:



### Content

- 1x tube 40x40x1500 mm
- 4x installation rail 1000 mm
- 2x blot M8
- 2x nut M8
- 2x end caps
- 1x support links
- 1x support right
- 2x tension strap

Not included in the delivery: Mounting material

The installation frame prevents the VebaBox from sliding into your vehicle.



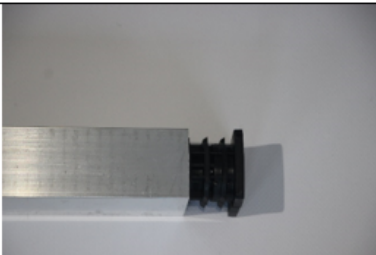
1



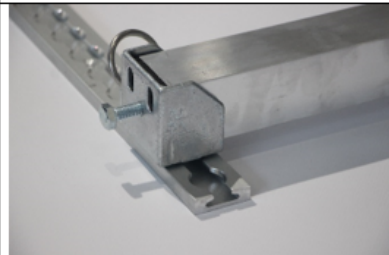
2



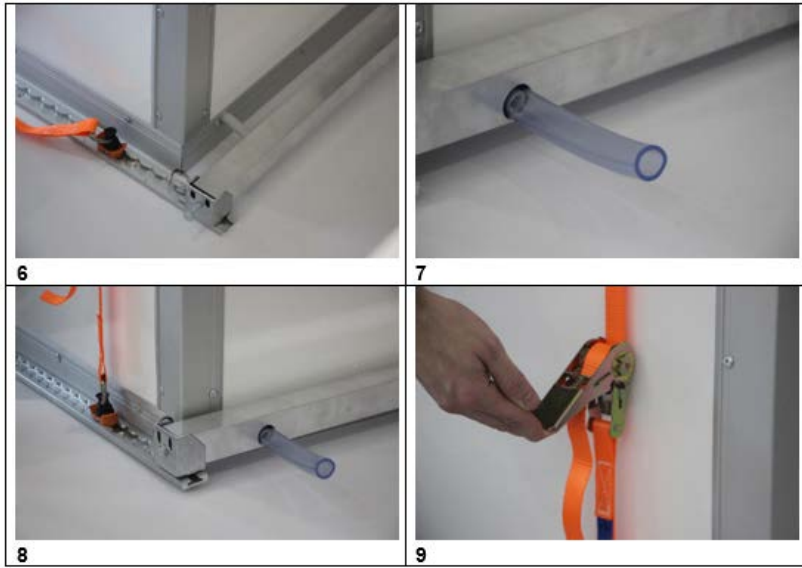
3



4



5



## Montage 80FRA15S and 80FRA15

- 1: Place the installation rails (1) on the car's loading platform, bearing in mind that the VebaBox can be pushed between the rails. The rails are fastened with kit and screws on the wooden plate in the loading compartment. These are not included and depend on the type of vehicle.
2. Click the supports in the installation rails.
3. Place the M8 nut between the two halves of the end cap and click together.

4. Saw the tube to the correct length so that it fits between the two supports and strike with a hammer the end caps at both ends with the M8 nut in it.
5. With the M8 bolt you can temporarily hold the support in place with the M8 bolt.
6. Slide the box until it almost touches the end stop. Draw off the hole where the drain tube will pass through the tube and then drill the hole here.
7. Slide the box all the way against the end stop and install the drain tube for condensation water.
8. Click the supplied tension straps into the installation rail.
9. Tighten the tension straps with regular force.

## Gebruikershandleiding VebaBox accessoires

### Inhoud

Kabelset .....	223
Power pack .....	25
Dashboardbediening .....	30
Installatieframe .....	34
Artikel 80FRA15S: .....	34
Artikel 80FRA15: .....	37

## Kabelset

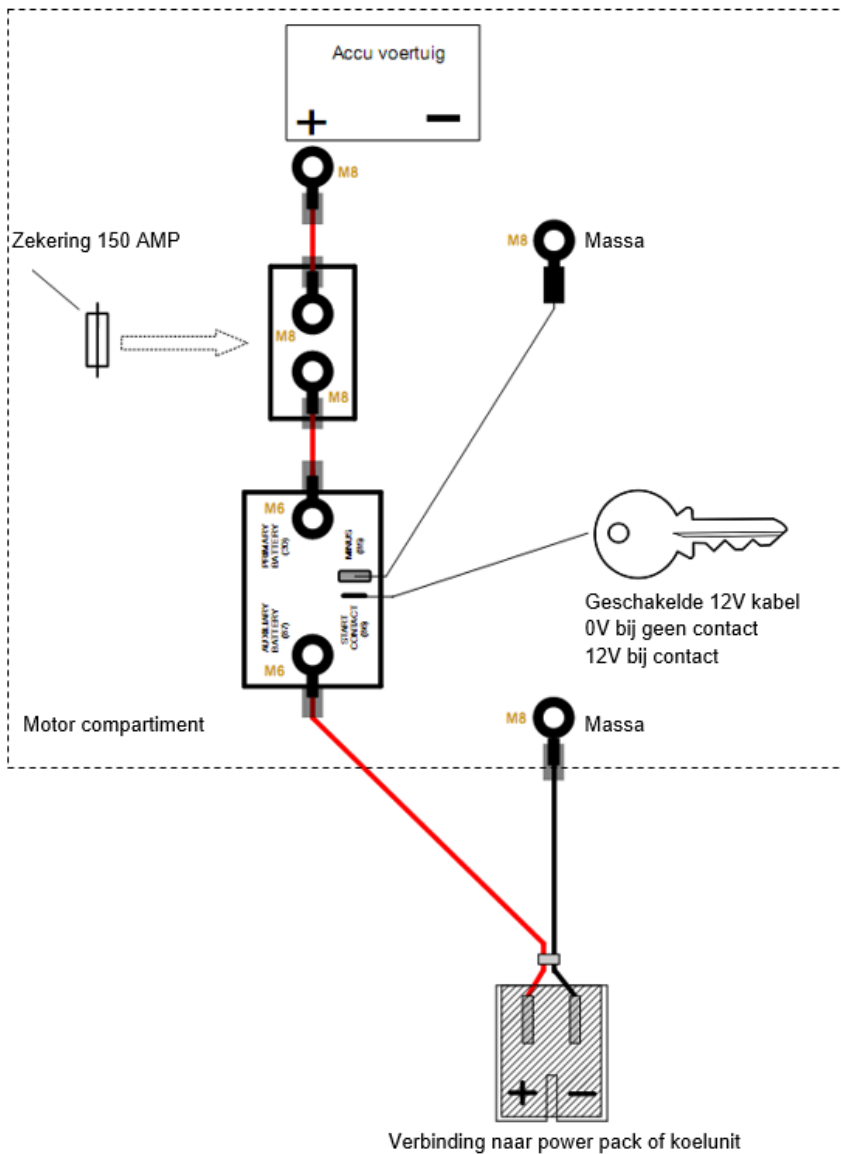


### Inhoud

- Kabelset 25mm<sup>2</sup> met relais en zekering

### Installatie

- De rode kabel monteert u op de 12V uitgang van het voertuig.
- De zwarte kabels monteert u op de massa van het voertuig.
- De witte kabel monteert u op een 0/12V contactpunt, welke alleen 12V levert als u het voertuig gestart heeft.
- De 12V stekker gaat vervolgens naar de power pack of koelunit.





## Power pack



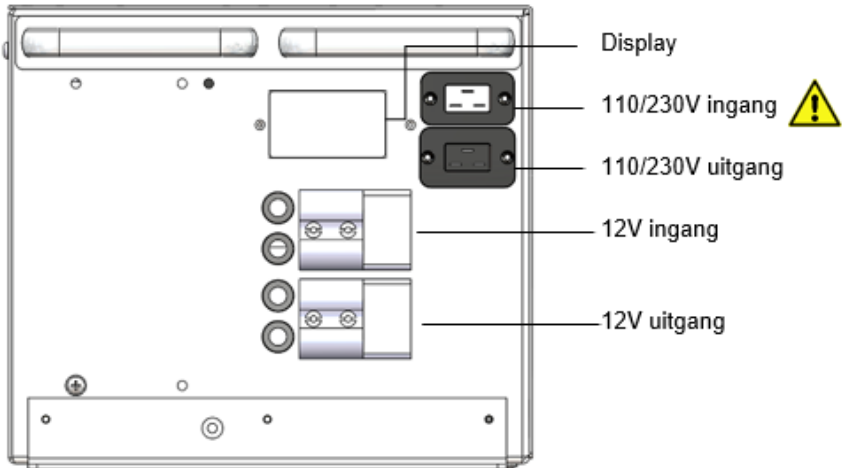
### Inhoud

- Power pack
- 110/230V voedingskabel
- Adapter CEE7-3/C20, Nema5-15/C20 voor USA modellen

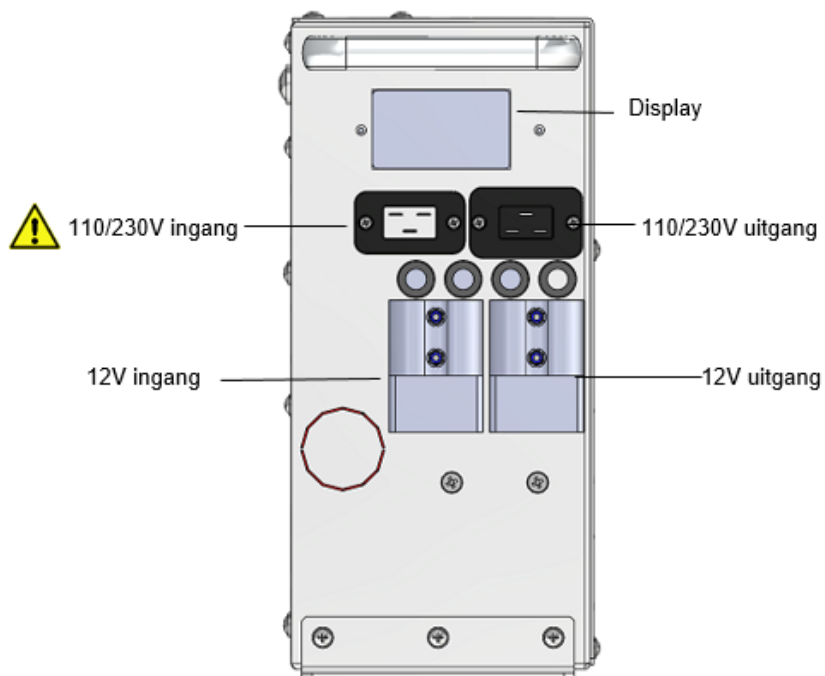
Model	Omschrijving	12V uit	12V in	230V uit	230V in
PSB 75 12 1 GL 0	Power pack 75Ah DC				
PSB 75 230 1 GL 0	Power pack 75Ah DC+lader				
PSB 75 1230 1 GL 1	Power pack 75Ah AC+DC+lader				
PSB 150 12 1 GL 0	Power pack 150Ah DC				
PSB 150 230 1 GL 0	Power pack 150Ah DC+lader				
PSB 150 1230 1 GL 1	Power pack 150Ah AC+DC+lader				
PSB 250 12 1 GL 0	Power pack 250Ah DC				
PSB 250 230 1 GL 0	Power pack 250Ah DC+ lader				
PSB 250 1230 1 GL 1	Power pack 250Ah AC+DC+lader				

## Benaming onderdelen

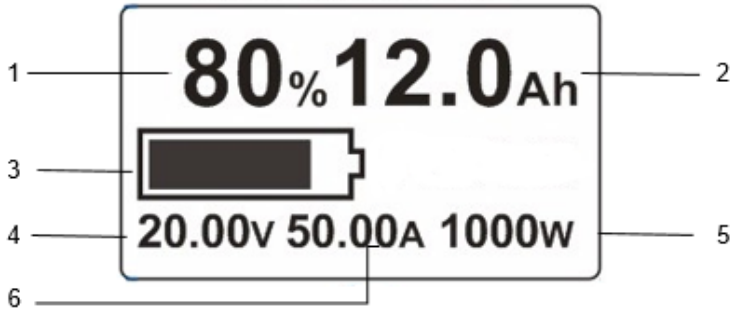
### 250Ah modellen



75Ah en 150Ah modellen



## Display



- 1: Percentage resterende capaciteit
- 2: Resterende ampère/uur
- 3: Visualisatie van de resterende capaciteit
- 4: Voltage verbruik
- 5: Ampère verbruik
- 6: Vermogen verbruik

## Inbedrijfname

Voer de volgende stappen uit om de power pack aan te sluiten.

-Verbind 110/230V uitgang van de power pack met de thermal unit(s) door middel van de meegeleverde 110/230V kabels bij de thermal unit(s). Hiervoor gebruikt u de meegeleverde adapter. Hierdoor kunt u de thermal unit(s) gelijktijdig met het opladen van de power pack laten draaien.

-Verbind de 12V uitgang van de power pack met de thermal unit(s) door middel van de meegeleverde kabels bij de thermal unit(s).

-Verbind de installatiekabel die zich in het voertuig bevindt met de 12V ingang van de power pack.

-Om de power pack op te laden verbind u de 110/230V ingang met het netstroom door middel van de meegeleverde kabel.



### **Waarschuwing**

Om de batterij op te laden en de thermal unit(s) gelijktijdig te laten draaien dient u ten alle tijden eerst de 110/230V uitgang van de power pack met de thermal unit(s) te verbinden voordat u deze met het netstroom verbind.

## Dashboardbediening

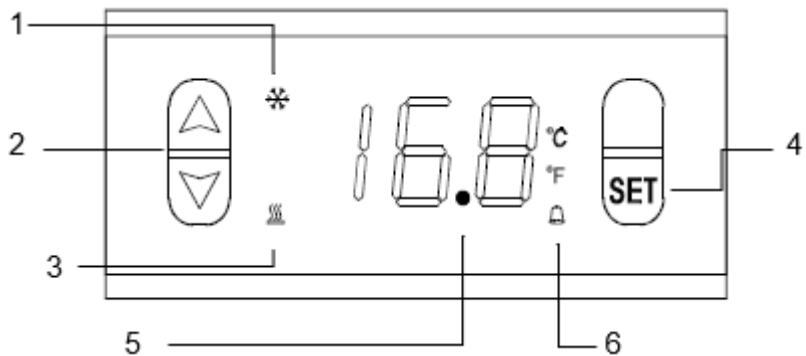


## Inhoud

- Display met aan/uit knop
- aansluitkabel 5 meter

## Benaming onderdelen

1. Koel modus
2. Keuze toetsen / temperatuurinstelling
3. Verwarm modus
4. SET knop
5. Temperatuurweergave
6. Alarmsignaal



## Temperatuurinstelling

- Druk op de set knop, de ingestelde temperatuur begint te knipperen.
- Druk op de keuze toetsen om de ingestelde temperatuur te veranderen.
- Druk nogmaals op de SET knop om de temperatuur te bevestigen en terug te gaan naar de actuele weergave.

## Parameterinstellingen

- Druk op de SET knop gedurende 6 seconden en parameter E1 zal knipperen.
- Druk nogmaals op de SET knop om door de parameters te lopen.
- Druk op de keuzetoetsen om de ingestelde waarde te zien en te veranderen.
- Als er gedurende 6 seconden geen knop wordt ingedrukt, schakelt het display terug naar de actuele temperatuur weergave.

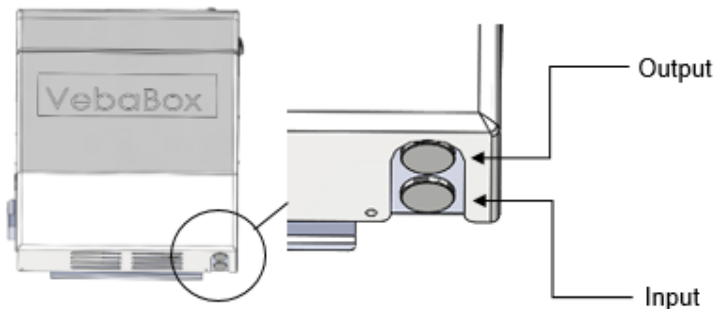
Parameter	Functie	Bereik
E1	Laagste set punt limiet	-20°C (-4°F)
E2	Hoogste set punt limiet	40°C (104°F)
E3	Temperatuur hysteresis	0.1°C / 10°C (0,2°F / 18°F)
E4	Inschakeltijd vertraging	0 / 10 minuten
E5	Offset temperatuur	-10°C / 10°C (-18°F / 18°F)
<b>CF</b>	<b>Temperatuur eenheid</b>	<b>°C / °F</b>
C1	Schakeltijd tussen koelen/verwarmen	0/30 minuten



P1	Alarmwaarde hoog	Set temp (+0°C/30°C) (0°F / 54°F)
P2	Alarmwaarde laag	Set temp (- 0°C/30°C) (0°F / 54°F)
P3	Alarm vertraging	0 / 90 minuten
P4	Alarm hysteresis	0°C / 10°C (32°F/50°F)

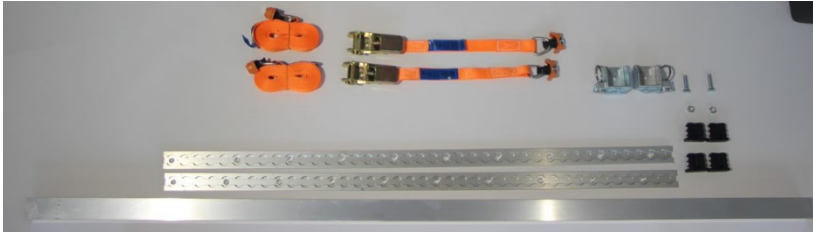
## Dashboard uitlezing

Om de dashboardbediening aan de unit te koppelen dient u de connector kabel te verbinden van de dashboardbediening met de input van de koelunit. De dashboardbediening neemt automatisch de bediening over zodra u de koelunit vanuit de cabine kunt bedienen. De aan/uit knop van de koelunits moeten hiervoor uit staan.



## Installatierame

### Artikel 80FRA15S:



### Inhoud

- 1x koker 40x40x1500mm
- 2x installatierail 1000mm
- 2x bout M8
- 2x moer M8
- 2x einddoppen
- 1x steun links
- 1x steun rechts
- 2x spanband

Niet meegeleverd: Montagemateriaal

Het installatierame voorkomt dat de VebaBox gaat schuiven in uw voertuig.



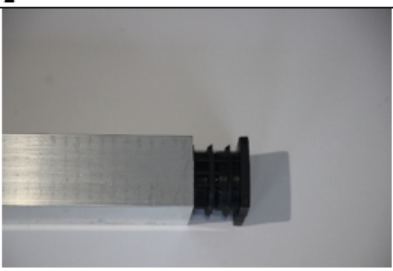
1



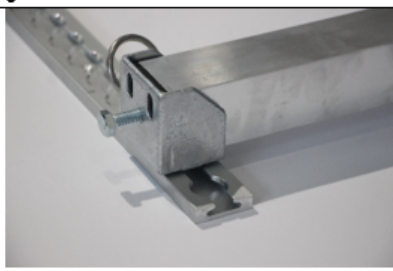
2



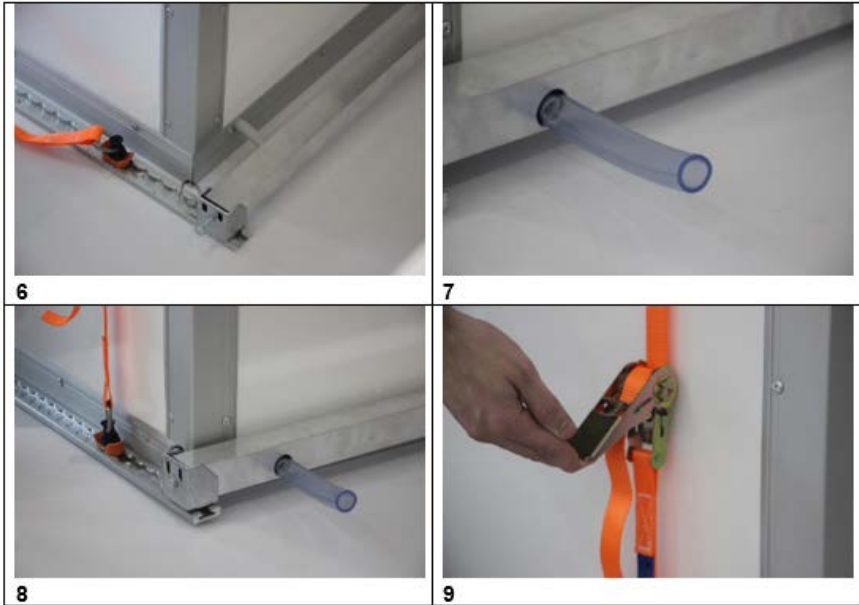
3



4



5



## Artikel 80FRA15:



### Inhoud

- 1x koker 40x40x1500mm
- 4x installatierail 1000mm
- 2x bout M8
- 2x moer M8
- 2x einddoppen
- 1x steun links
- 1x steun rechts
- 2x spanband

Niet meegeleverd: Montagemateriaal

Het installatieframe voorkomt dat de VebaBox gaat schuiven in uw voertuig.



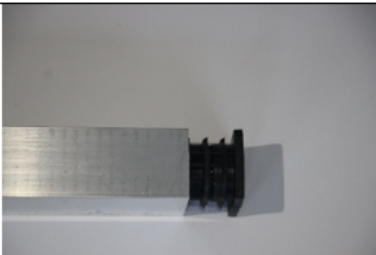
1



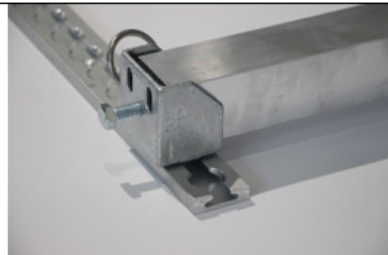
2



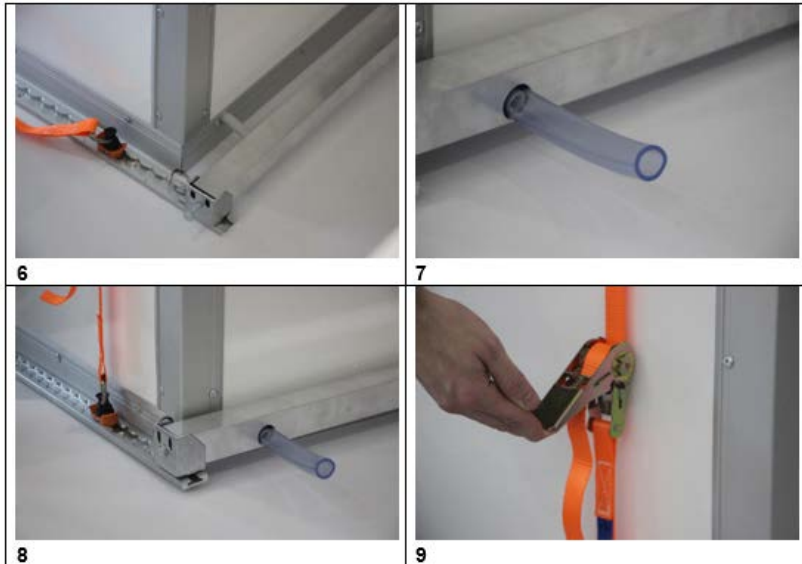
3



4



5



## Montage 80FRA15S en 80FRA15

- 1: Plaats de installatierails (1) op de laadvloer van de auto, houd hierbij rekening dat de VebaBox tussen de rails doorgeschoven kan worden. De rails worden bevestigd met kit en schroeven op de houten plaat in de laadruimte. Deze zijn niet mee geleverd en afhankelijk van het type voertuig.
2. Klik de steunen in de installatie rails.
3. Leg de M8 moer tussen de twee helften van de einddop en klik deze in elkaar.

4. Zaag de koker op de juiste lengte zodat deze tussen de twee steunen past en sla aan allebei de uiteinden de einddoppen met de M8 moer erin.
5. Met de M8 bout kunt u de steun tijdelijk op zijn plaats vasthouden.
6. Schuif de box tot dat deze bijna de eindstop raakt. Teken het gat af waar de afvoerbuis door de koker zal gaan en boor hier vervolgens het gat.
7. Schuif de box helemaal tegen de eindstop aan en monteer de afvoerslang voor het condenswater.
8. Klik de meegeleverde spanbanden in de installatierail.
9. Trek de spanbanden met normale kracht aan.

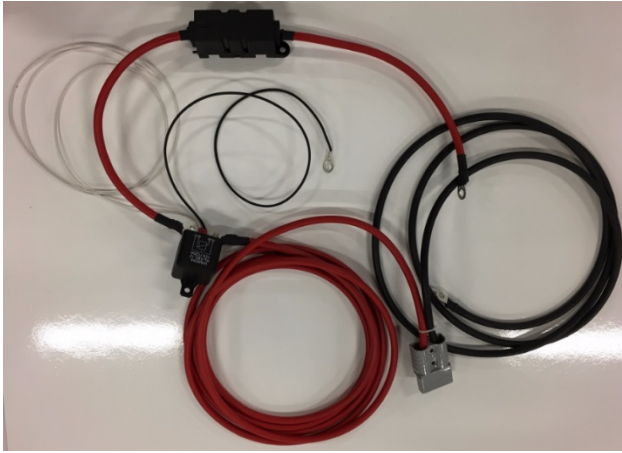


## **Bedienungsanleitung VebaBox Zubehör**

### **Inhalt**

Kabelsatz .....	42
Netzteil .....	44
Betrieb der Instrumententafel .....	49
Einbaurahmen .....	53
Artikel 80FRA15S: .....	53
Artikel 80FRA15: .....	56

## Kabelsatz

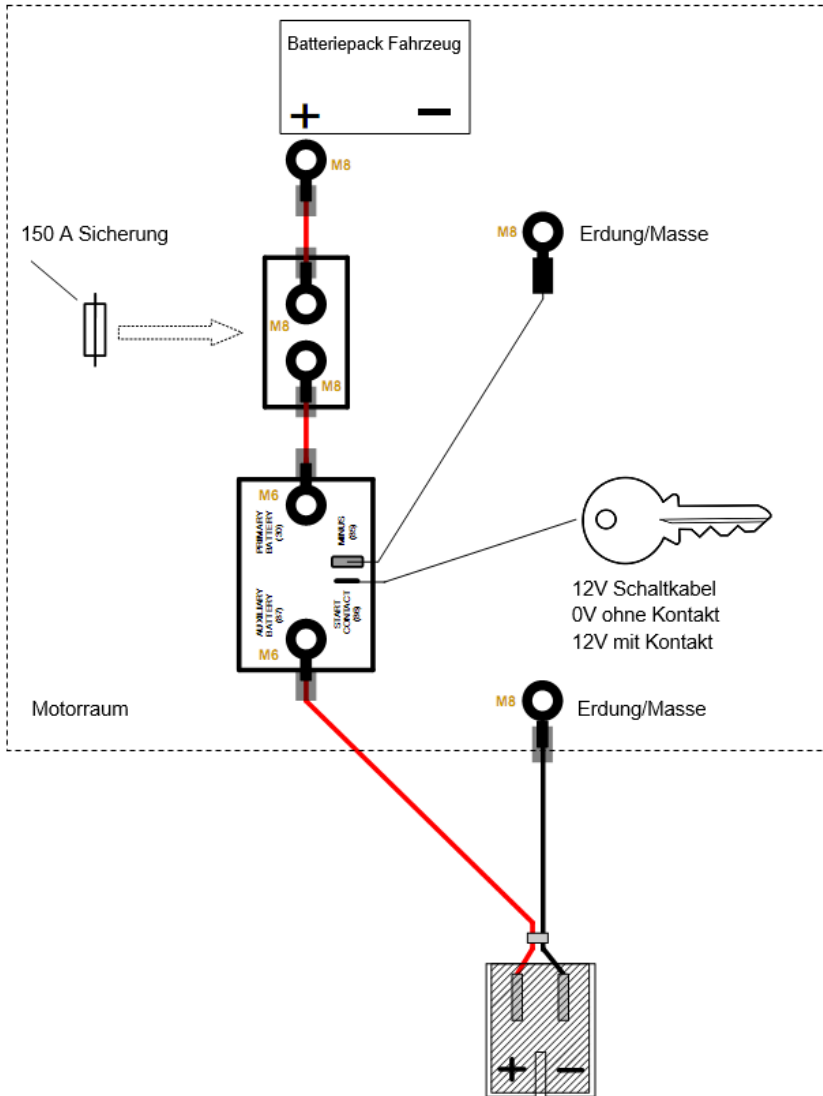


### Inhalt

- 25mm<sup>2</sup> Kabelsatz mit Relais und Sicherung

### Installation

- Das rote Kabel an den 12V-Ausgang des Fahrzeugs anschließen.
- Die schwarzen Kabel an die Erdung des Fahrzeugs anschließen.
- Das weiße Kabel wird an eine 0/12V-Buchse angeschlossen, die nur 12V abgibt, wenn das Fahrzeug gestartet wurde.
- Der 12V-Stecker wird an das Netzteil oder das Kühlaggregat angeschlossen.



Verbindung mit Netzteil oder Kühlaggregat

## Netzteil



### Inhalt

- Netzteil
- 110/230V Netzkabel
- CEE7-3/C20 Adapter, Nema5-15/C20 für USA Modelle

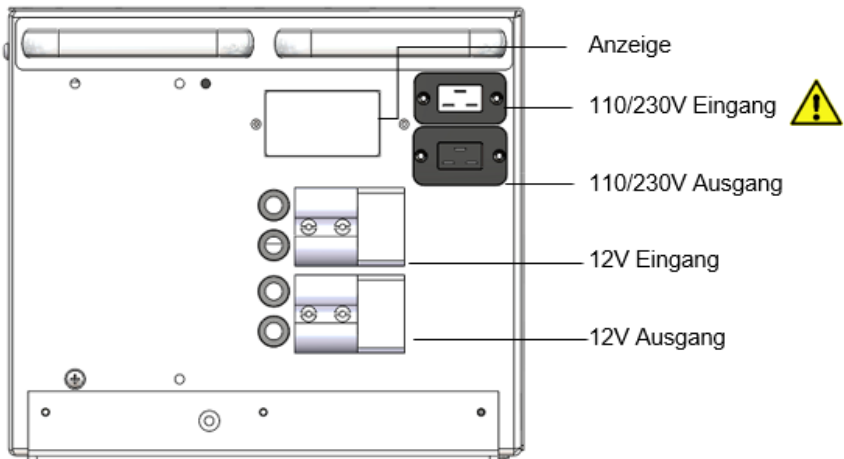
Modell	Berschreibung	12V aus	12V ein	230V aus	230V ein
PSB 75 12 1 GL 0	Netzteil 75Ah DC				
PSB 75 230 1 GL 0	Netzteil 75Ah DC+Ladegerät				
PSB 75 1230 1 GL 1	Netzteil 75Ah AC+DC+Ladegerät				

PSB 150 12 1 GL 0	Netzteil 150Ah DC				
PSB 150 230 1 GL 0	Netzteil 150Ah DC+Ladegerät				
PSB 150 1230 1 GL 1	Netzteil 150Ah AC+DC+Ladegerät				

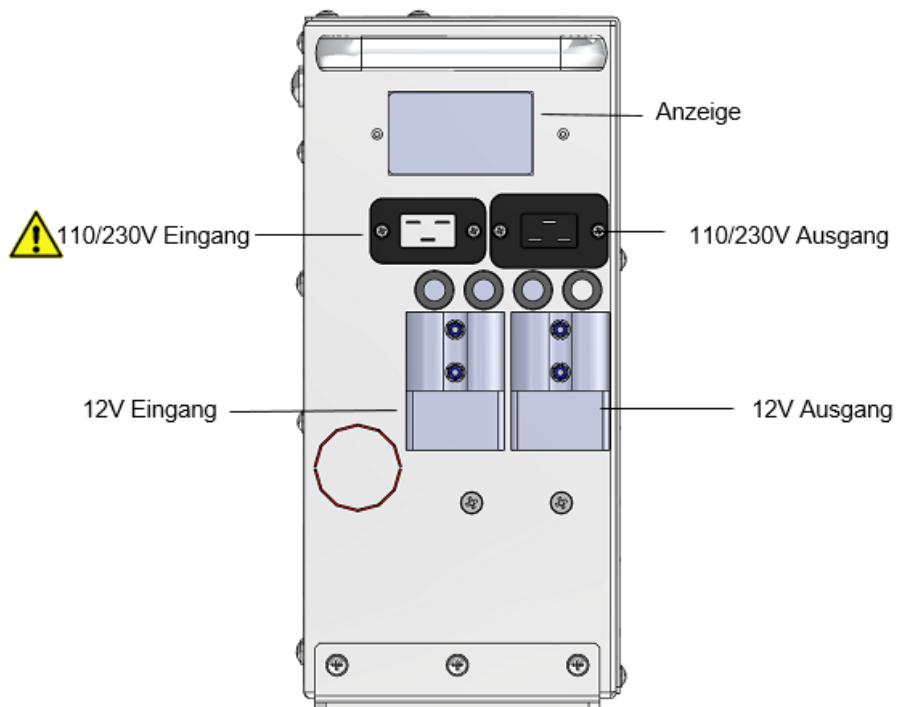
PSB 250 12 1 GL 0	Netzteil 250Ah DC				
PSB 250 230 1 GL 0	Netzteil 250Ah DC+ Ladegerät				
PSB 250 1230 1 GL 1	Netzteil 250Ah AC+DC+Ladegerät				

## Komponentenname

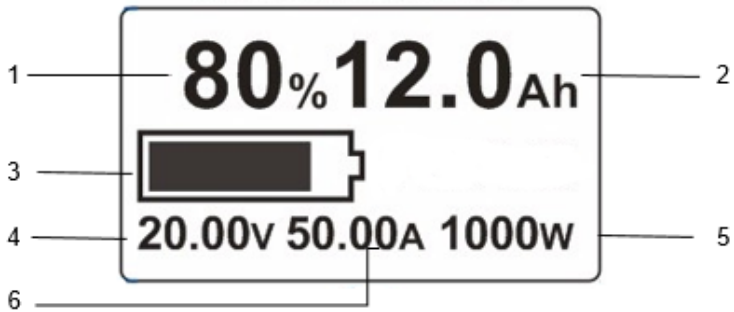
### 250Ah Modelle



## 75Ah und 150Ah Modelle



## Anzeige



- 1: Prozent an Restkapazität
- 2: Restliche Stromstärke/Stunde
- 3: Anzeige der Restkapazität
- 4: Spannungsverbrauch
- 5: Stromverbrauch
- 6: Leistungsaufnahme

## Anfahrbetrieb

Folgende Schritte ausführen, um das Netzteil anzuschließen.

-den 110/230V Ausgang des Netzteils mit den gelieferten 110/230V-Kabeln an die Wärmeeinheit(en) anschließen. Dazu den mitgelieferten Adapter benutzen. Dies ermöglicht es, die Wärmeeinheit(en) zu betreiben gleichzeitig mit dem Laden des Netzteils.

- Den 12V-Ausgang des Netzteils mit den für die Wärmeeinheit(en) gelieferten Kabeln an letztere anschließen.
- Das Installationskabel im Fahrzeug an den 12V-Eingang des Netzteils anschließen.
- Zum Laden des Netzteils den 10/230V-Eingang mit dem gelieferten Kabel an das Netzgerät anschließen.



### Warnung

Um gleichzeitig die Batterie laden und die Wärmeeinheit(en) betreiben zu können, vor dem Anschluss an das Netzgerät immer den 110/230V-Ausgang des Netzteils an die Wärmeeinheit(en) anschließen.



## Betrieb der Instrumententafel

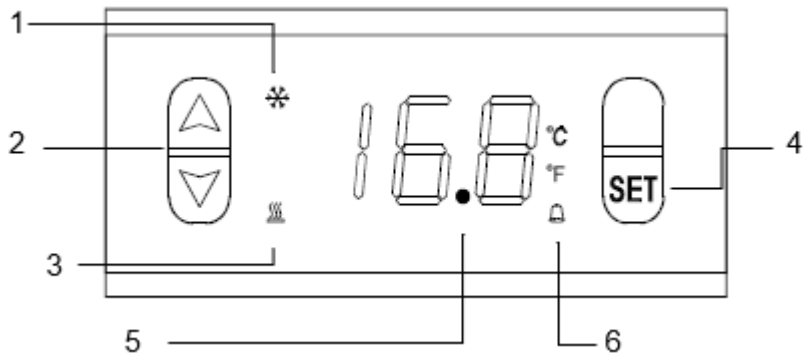


## Inhalt

- Anzeige mit Ein/Aus-Schalter
- 5 Meter Anschlusskabel

## Komponentenname

1. Kühlmodus
2. Auswahltasten/Temperatureinstellung
3. Heizmodus
4. SET-Taste
5. Temperaturanzeige
6. Alarmsignal



## Temperatureinstellung

- Die SET-Taste drücken, der eingestellte Temperaturwert beginnt zu blinken.
- Die Auswahlstasten drücken, um die eingestellte Temperatur zu ändern.
- Die SET-Taste erneut drücken, um die Temperatur zu bestätigen und zur aktuellen Anzeige zurückzugehen.

## Parametereinstellungen

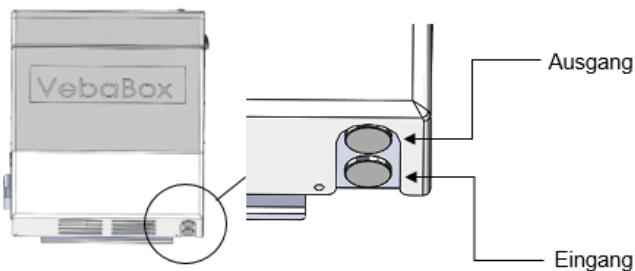
- Die SET-Taste 6 Sekunden gedrückt halten und Parameter E1 beginnt zu blinken.
- Die SET-Taste erneut drücken, um die Parameter zu durchsuchen.
- Die Auswahlstasten drücken, um den eingestellten Wert zu sehen und zu ändern.
- Wenn 6 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet die Anzeige zur aktuellen Temperaturanzeige zurück.

Parameter	Funktion	Bereich
E1	Niedrigste Sollwertgrenze	-20°C (-4°F)
E2	Höchste Sollwertgrenze	40°C (104°F)
Wiedereinschaltzeit	Wiedereinschaltzeit	0.1°C/10°C (0,2°F/18°F)
Wiedereinschaltzeit	Wiedereinschaltzeit	0/10 Minuten
E5	Offset-Temperatur	-10°C/10°C (-18°F/18°F)
<b>CF</b>	<b>Temperatur der Einheit</b>	<b>°C/°F</b>

C1	Schaltdauer zwischen Kühlen/Heizen	0/30 Minuten
P1	Hoher Alarmwert	Eingestellte Temperatur (+0°C/30°C) (0°F/54°F)
P2	Niedriger Alarmwert	Eingestellte Temperatur (-0°C/30°C) (0°F/54°F)
P3	Alarm Verzögerung	0/90 Minuten
P4	Alarm Hysterese	0°C/10°C (32°F/50°F)

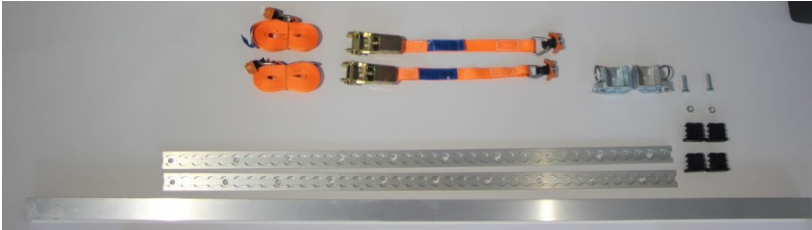
## Anzeige der Instrumententafel

Zum Anschluss der Steuerung der Instrumententafel an das Aggregat, das Anschlusskabel der Steuerung der Instrumententafel an den Eingang des Kühlaggregats anschließen. Die Steuerung der Instrumententafel übernimmt dann automatisch die Steuerung, sodass Sie das Kühlaggregat vom Fahrerhaus aus bedienen können. Die Ein/Aus-Tasten des Kühlaggregats müssen dazu abgeschaltet sein.



## Einbaurahmen

### Artikel 80FRA15S:



### Inhalt

- 1x Rohr von 40x40x1500 mm
- 2x Einbauschienen 1000 mm
- 2x M8 Bolzen
- 2x M8 Muttern
- 2x Endkappen
- 1x Stütze links
- 1x Stütze rechts
- 2x Spannbänder

Nicht im Lieferumfang enthalten: Einbaumaterial

Der Einbaurahmen verhindert, dass die VebaBox im Fahrzeug verrutscht.



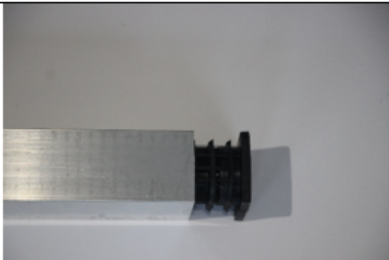
1



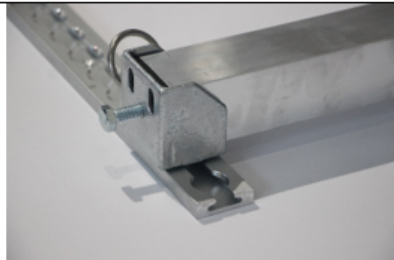
2



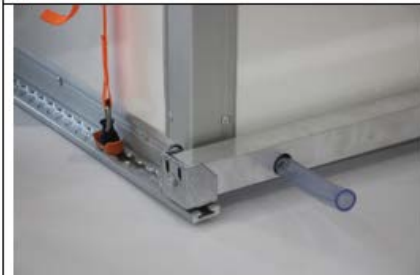
3



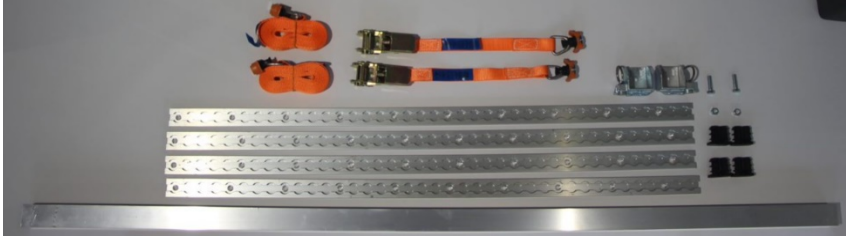
4



5



## Artikel 80FRA15:



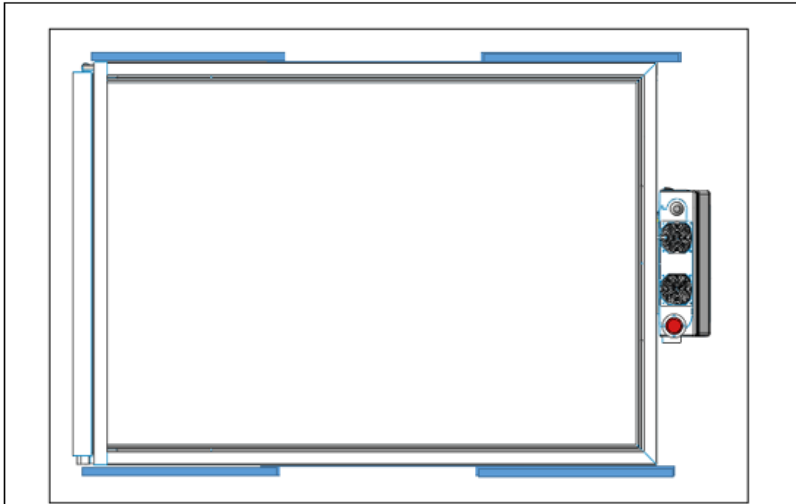
### Inhalt

- 1x Rohr von 40x40x1500 mm
- 4x Einbauschienen 1000 mm
- 2x M8 Bolzen
- 2x M8 Muttern
- 2x Endkappen
- 1x Stütze links
- 1x Stütze rechts
- 2x Spannbänder

Nicht im Lieferumfang enthalten: Einbaumaterial

Der Einbaurahmen vermeidet, dass die VebaBox im Fahrzeug verrutscht.





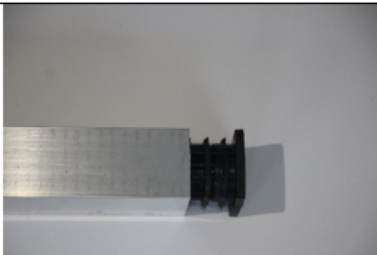
1



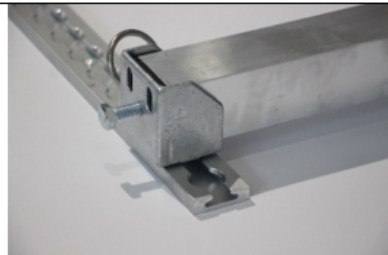
2



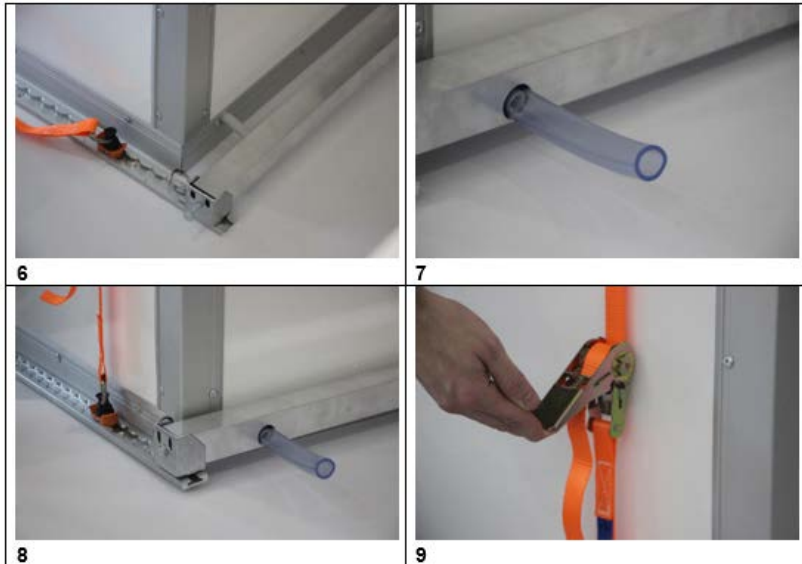
3



4



5



## Montage 80FRA15S und 80FRA15

1: die Einbauschiene (1) auf der Ladefläche des Fahrzeugs anordnen. Achten Sie darauf, dass die VebaBox zwischen die Schienen geschoben werden kann. Die Schienen werden mit Kit und Schrauben auf der Holzplatte im Laderaum befestigt. Letztere sind nicht inbegriffen und sind vom Fahrzeugtyp abhängig.

2. Klicken Sie die Stützen in die Einbauschienein.

3. Die M8 Mutter zwischen den beiden Hälften der Endkappe anordnen und einschnappen lassen.

4. Das Rohr auf der passenden Länge absägen, sodass es zwischen die beiden Stützen passt und mit einem Hammer auf die Endkappen mit der M8 Mutter klopfen.
5. Mit dem M8 Bolzen kann die Stütze vorübergehend festgehalten werden.
6. Die Box schieben, bis sie beinahe den Endanschlag berührt. Markieren Sie die Stelle, wo das Ablaufrohr durchgeführt werden soll und bohren Sie dort das Loch.
7. Schieben Sie die Box bis zum Endanschlag und installieren Sie das den Ablaufschlauch für das Kondensationswasser.
8. Klicken Sie die mitgelieferten Spannbänder in die Einbauschiene.
9. Ziehen Sie die Spannbänder mit normaler Kraft an.

## **Manual de usuario accesorios VebaBox**

### **Contenido**

Juego de cables .....	61
Generador eléctrico .....	633
Funcionamiento del panel de control .....	69
Bastidor de montaje.....	73
Artículo 80FRA15S: .....	73
Artículo 80FRA15: .....	76

## Juego de cables

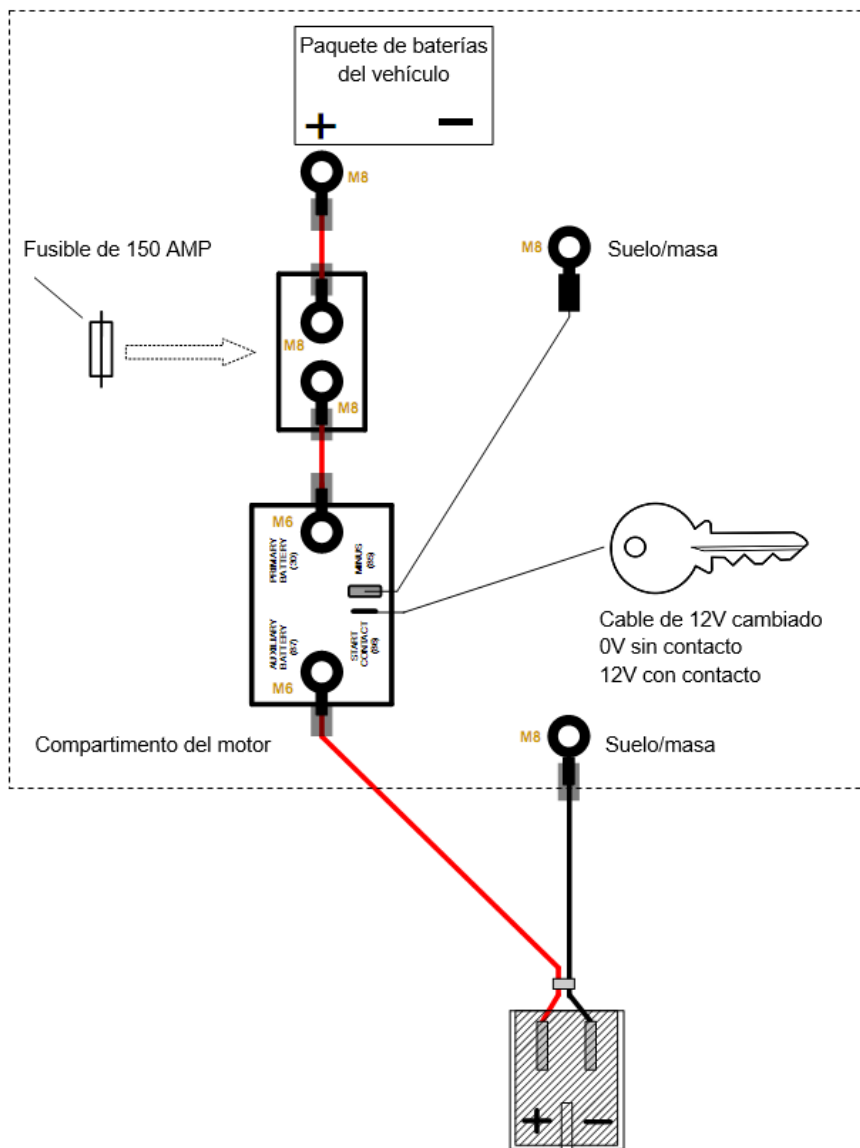


### Contenido

- Juego de cables de 25 mm<sup>2</sup> con relé y fusible

### Instalación

- Monte el cable rojo en la salida de 12V del vehículo.
- Monte los cables negros en el suelo del vehículo.
- El cable blanco está montado sobre una toma de 0 / 12V, que solo suministra 12V cuando el vehículo se arranca.
- Después, el enchufe de 12V va a la unidad de refrigeración o al generador eléctrico.



Conexión al generador eléctrico o a la unidad de refrigeración

## Generador eléctrico



### Contenido

- Generador eléctrico
- Cable de alimentación de 110/230V
- Adaptador CEE7-3/C20, Nema5-15/C20 para modelos estadounidenses

Modelo	Descripción	Salida de 12V	Entrada de 12V	Salida de 230V	Entrada de 230V
PSB 75 12 1 GL 0	Generador eléctrico de 75Ah CC				
PSB 75 230 1 GL 0	Generador eléctrico de 75Ah CC + cargador				
PSB 75 1230 1 GL 1	Generador eléctrico de 75Ah AC + CC + cargador				

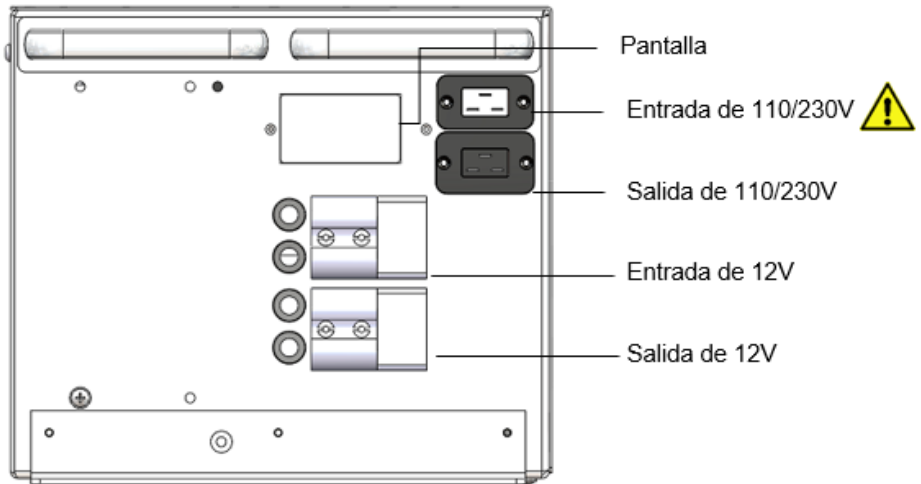
PSB 150 12 1 GL 0	Generador eléctrico de 150Ah CC				
PSB 150 230 1 GL 0	Generador eléctrico de 150Ah CC + cargador				
PSB 150 1230 1 GL 1	Generador eléctrico de 150Ah AC + CC + cargador				

PSB 250 12 1 GL 0	Generador eléctrico de 250Ah CC				
PSB 250 230 1 GL 0	Generador eléctrico de 250Ah CC + cargador				
PSB 250 1230 1 GL 1	Generador eléctrico de 250Ah AC + CC + cargador				

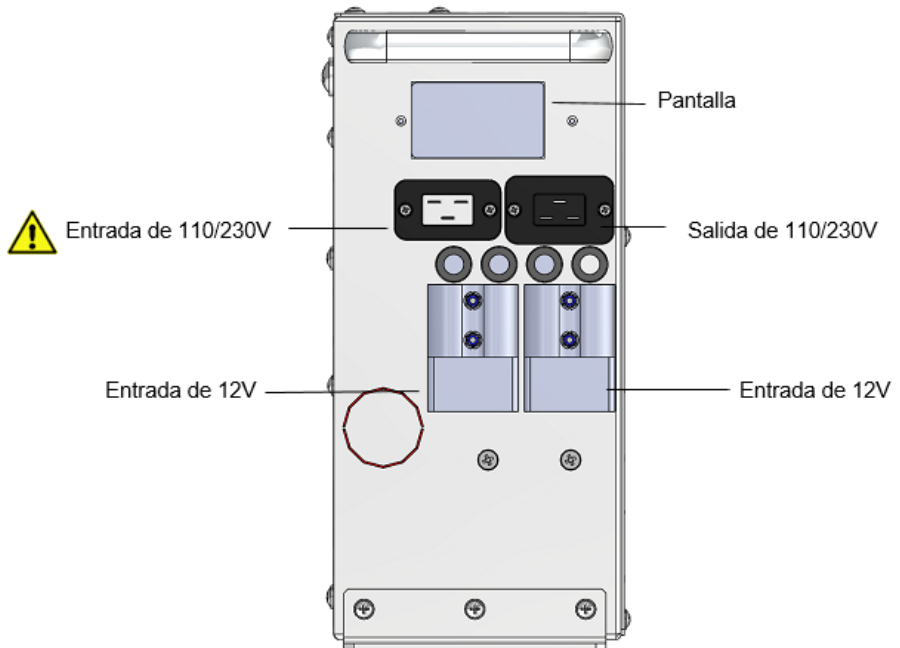


## Nombre del componente

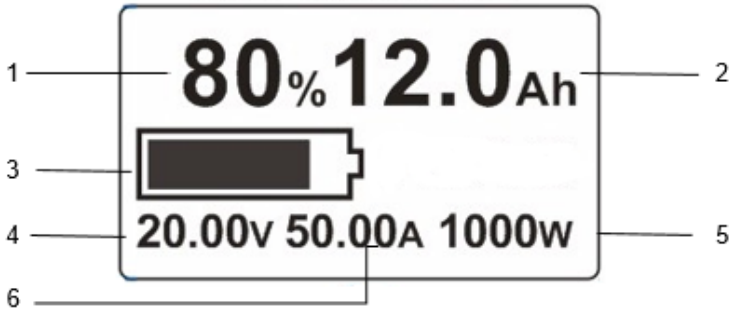
Modelos de 250Ah



## Modelos de 75Ah y de 150 Ah



## Pantalla



- 1: Porcentaje de capacidad restante
- 2: Amperaje por hora restante
- 3: Visualización de la capacidad restante
- 4: Consumo de voltaje
- 5: Consumo de amperios
- 6: Consumo de energía

## Operación de puesta en marcha

Realice los siguientes pasos para conectar el generador eléctrico.

- Conecte la salida de 110/230V del generador eléctrico a la(s) unidad(es) térmica(s) utilizando los cables de 110/230V suministrados con la(s) unidad(es) térmica(s). Use el adaptador suministrado para este propósito. Esto le permitirá ejecutar la(s) unidad(es) térmica(s) simultáneamente con la carga del generador eléctrico.
- Conecte la salida de 12 V del generador eléctrico a la(s) unidad(es) térmica(s) utilizando los cables suministrados con la(s) unidad(es) térmica(s).
- Conecte el cable de instalación en el vehículo a la entrada de 12V del generador eléctrico.
- Para cargar el generador eléctrico, conecte la entrada de 110/230V a la fuente de alimentación con el cable suministrado.



### **Advertencia**

Para cargar la batería y permitir que las unidades térmicas funcionen simultáneamente, conecte siempre la salida de 110/230 V de la unidad de alimentación a la(s) unidad(es) térmica(s) antes de conectarla a la fuente de alimentación.

## Funcionamiento del panel de control

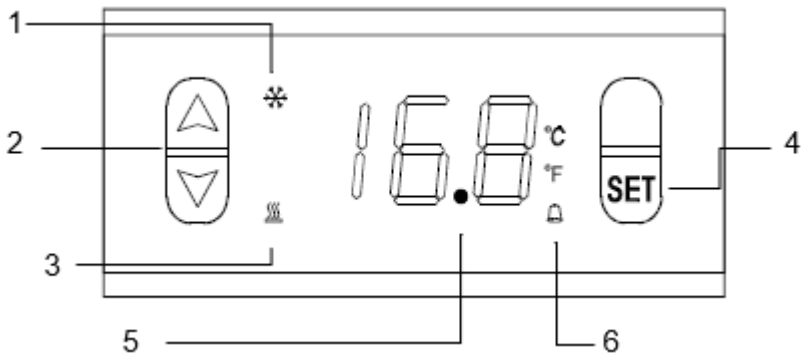


## Contenido

- Pantalla con interruptor de on/off
- Cable de conexión de 5 metros

## Nombre del componente

1. Modo de refrigeración
2. Botones de selección/ajuste de temperatura
3. Modo de calefacción
4. Botón de SET
5. Visualización de la temperatura
6. Señal de alarma



## Ajuste de la temperatura

- Presione el botón SET, la temperatura establecida comenzará a parpadear.
- Presione las teclas de selección para cambiar la configuración de temperatura.
- Presione el botón SET nuevamente para confirmar la temperatura y regresar a la pantalla actual.

## Configuración de parámetros

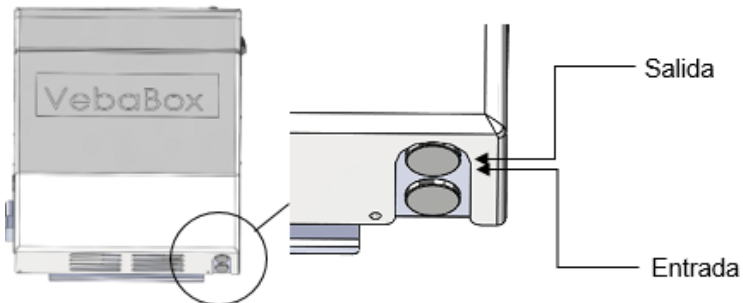
- Presione el botón SET durante 6 segundos y el parámetro E1 parpadeará.
- Presione el botón SET nuevamente para desplazarse por los parámetros.
- Presione los botones de selección para ver y cambiar el valor establecido.
- Si no se presiona ningún botón en 6 segundos, la pantalla vuelve a la pantalla de temperatura actual.

Parámetro	Función	Gama
E1	Límite más bajo del punto establecido	-20 °C (-4 °F)
E2	Límite más alto del punto establecido	40 °C (104 °F)
E3	Histéresis de temperatura	0,1 °C/10 °C (0,2 °F/18 °F)
E4	Duración del retardo de la conexión	0/10 minutos
E5	Compensación de temperatura	-10 °C/10 °C (-18 °F/18 °F)
<b>CF</b>	<b>Unidad de temperatura</b>	<b>°C/°F</b>

C1	Tiempo de intercambio entre la calefacción y la refrigeración	0/30 minutos
P1	Valor de alarma alto	Configurar temp (+0 °C/30 °C) (0 °F/54 °F)
P2	Valor de alarma bajo	Configurar temp (-0°C/30 °C) (0 °F/54 °F)
P3	Retardo de la alarma	0/90 minutos
P4	Histéresis de la alarma	0 °C/10 °C (32 °F/50 °F)

## Pantalla del panel de control

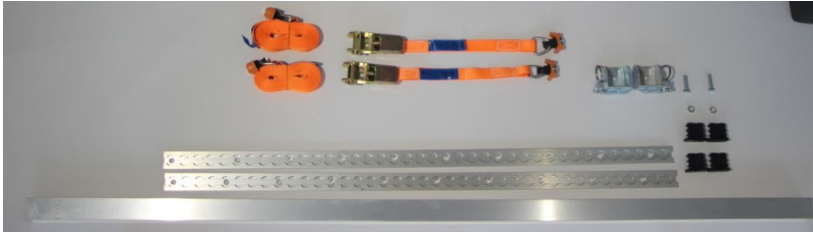
Para conectar el panel de control a la unidad, conecte el cable del conector del panel de control a la entrada de la unidad de refrigeración. El panel de control toma automáticamente los controles para que pueda operar la unidad de refrigeración desde la cabina. El botón de on/off de las unidades de refrigeración debe estar apagado para este fin.





## Bastidor de montaje

### Artículo 80FRA15S:



### Contenido

- 1 tubo de 40x40x1500 mm
- 2 rieles de instalación de 1 m
- 2 pernos M8
- 2 tuercas M8
- 2 tapas de extremo
- 1 soporte izquierdo
- 1 soporte derecho
- 2 correas de tensión

No incluido en la entrega: Material de montaje

El bastidor de montaje evita que el VebaBox se deslice en su vehículo.



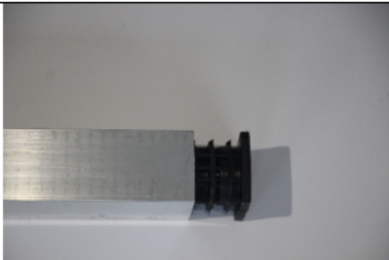
1



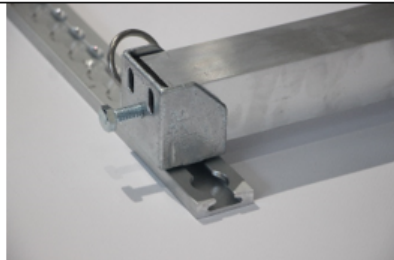
2



3



4



5



## Artículo 80FRA15:

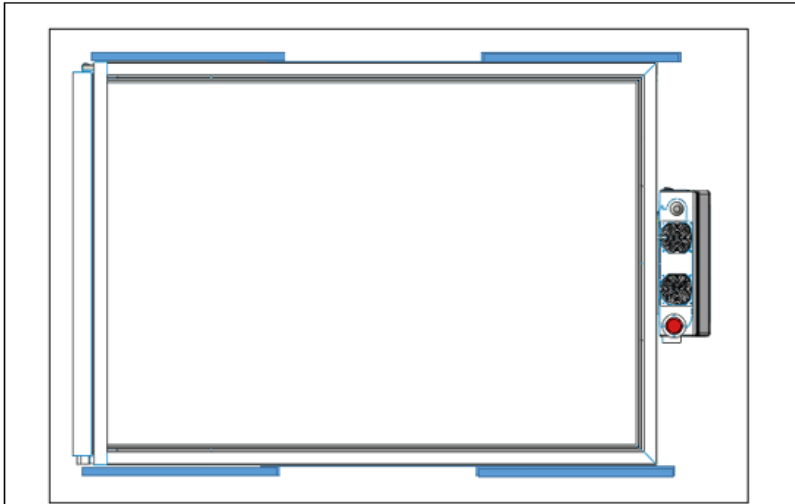


## Contenido

- 1 tubo de 40x40x1500 mm
- 4 rieles de instalación de 1 m
- 2 pernos M8
- 2 tuercas M8
- 2 tapas de extremo
- 1 enlace de soporte
- 1 soporte derecho
- 2 correas de tensión

No incluido en la entrega: Material de montaje

El bastidor de montaje evita que el VebaBox se deslice en su vehículo.



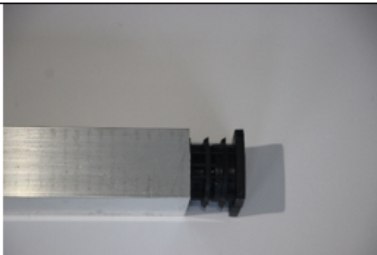
1



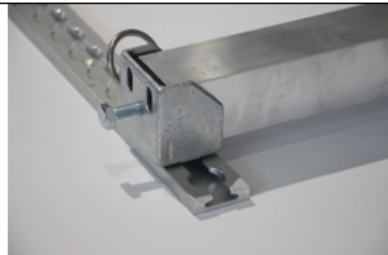
2



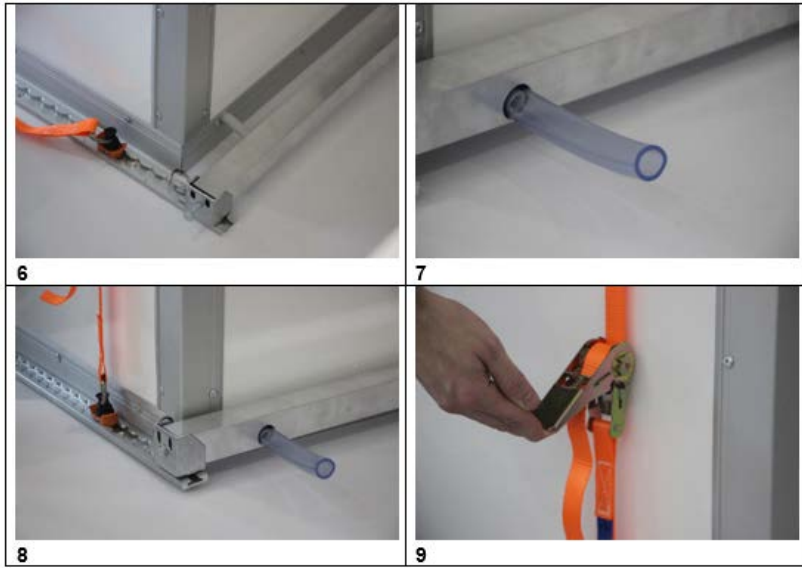
3



4



5



## Montaje 80FRA15S y 80FRA15

1. Coloque los rieles de instalación (1) en la plataforma de carga del automóvil, teniendo en cuenta que el VebaBox se podría meter entre los rieles. Los rieles se sujetan con el kit y los tornillos en la placa de madera en el compartimento de carga. Estos no están incluidos y dependen del tipo de vehículo.
2. Haga clic en los soportes sobre los rieles de instalación.
3. Coloque la tuerca M8 entre las dos mitades de la tapa lateral y encájelas.

4. Corte el tubo a la longitud correcta para que encaje entre los dos soportes y golpee con un martillo las tapas laterales en ambos extremos con la tuerca M8.
5. Con el perno M8 puede sostener temporalmente el soporte en su lugar.
6. Deslice la caja hasta que casi llegue al tope. Saque el orificio por donde pasará el tubo de drenaje a través del tubo y luego perforo el orificio aquí.
7. Deslice la caja completamente contra el tope final e instale el tubo de drenaje para agua de condensación.
8. Haga clic en las correas de tensión suministradas en el riel de instalación.
9. Apriete las correas de tensión con fuerza constante.

## Manuel d'utilisation accessoires VebaBox

### Table des matières

Kit de câbles .....	81
Bloc d'alimentation .....	83
Fonctionnement du tableau de bord.....	88
Châssis de montage.....	92
Article 80FRA15S : .....	92
Article 80FRA15 : .....	95



## Kit de câbles

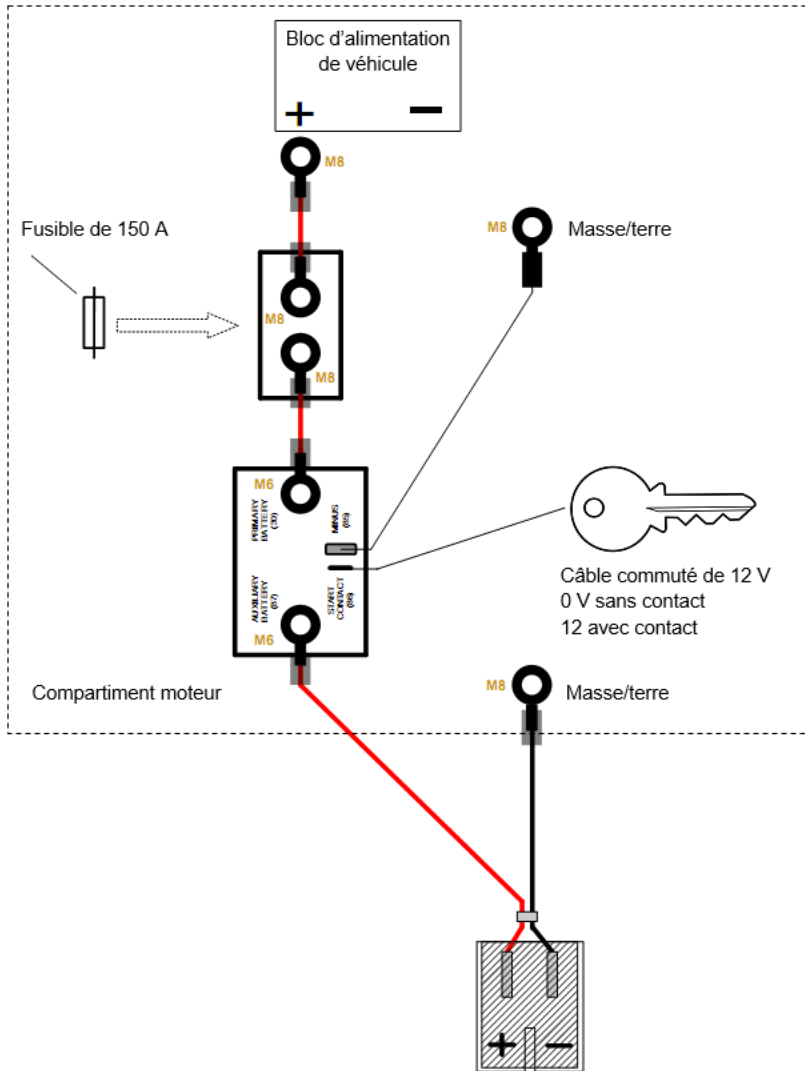


### Table des matières

- Kit de câbles de 25 mm<sup>2</sup> avec fusible et relais

### Installation

- Branchez le câble rouge sur la sortie de 12 V du véhicule.
- Branchez les câbles noirs sur la masse du véhicule.
- Branchez le câble blanc dans une prise de 0/12 V qui ne fournit qu'une tension de 12 V au démarrage du véhicule.
- La fiche de 12 V est ensuite connectée au bloc d'alimentation ou à l'unité de refroidissement.



Raccordement au bloc d'alimentation ou à l'unité de refroidissement

## Bloc d'alimentation



### Table des matières

- Bloc d'alimentation
- Cordon d'alimentation de 110/230 V
- Adaptateur CEE7-3/C20 ou Nema5-15/C20 pour les modèles US

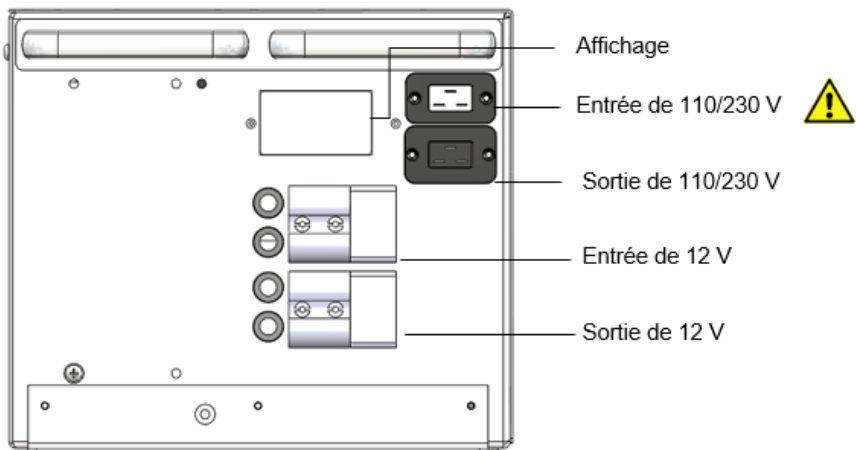
Modèle	Description	12 V off	12 V in	230V off	230V in
PSB 75 12 1 GL 0	Bloc d'alimentation CC de 75 Ah	X	X		
PSB 75 230 1 GL 0	Bloc d'alimentation CC de 75 Ah + chargeur	X			X
PSB 75 1230 1 GL 1	Bloc d'alimentation CC et AC de 75 Ah + chargeur	X	X	X	X

PSB 150 12 1 GL 0	Bloc d'alimentation CC de 150 Ah	X	X		
PSB 150 230 1 GL 0	Bloc d'alimentation CC de 150 Ah + chargeur	X			X
PSB 150 1230 1 GL 1	Bloc d'alimentation CC et AC de 150 Ah + chargeur	X	X	X	X

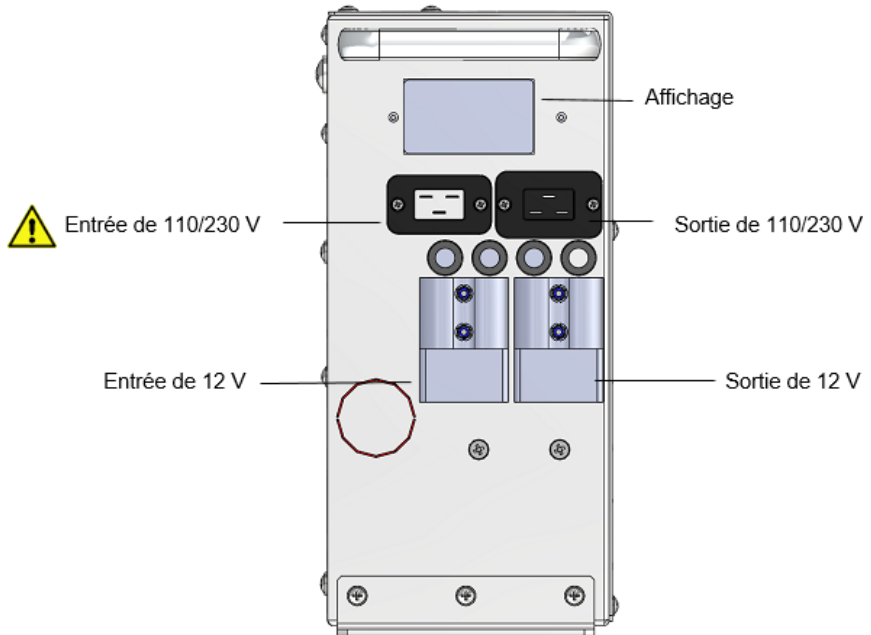
PSB 250 12 1 GL 0	Bloc d'alimentation CC de 250 Ah	X	X		
PSB 250 230 1 GL 0	Bloc d'alimentation CC de 250 Ah + chargeur	X			X
PSB 250 1230 1 GL 1	Bloc d'alimentation CC et AC de 250 Ah + chargeur	X	X	X	X

## Nom des composants

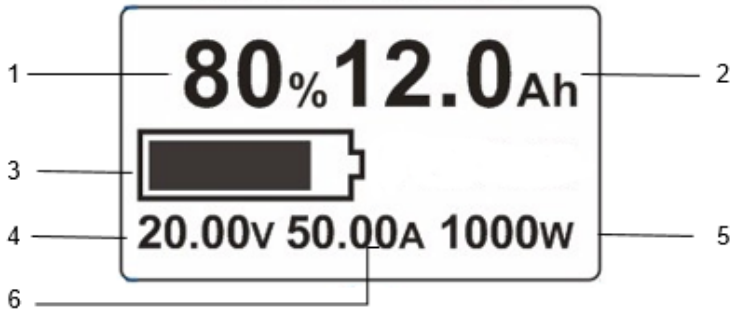
### Modèles de 250 Ah



## Modèles de 75 Ah et 150 Ah



## Affichage



- 1 : Pourcentage de capacité restante
- 2 : Intensité restante par heure
- 3 : Visualisation de la capacité restante
- 4 : Consommation de tension
- 5 : Consommation d'intensité
- 6 : Consommation électrique

## Opération de démarrage

Suivez les étapes suivantes pour connecter le bloc d'alimentation.

-Reliez la sortie de 110/230 V au bloc d'alimentation du groupe thermique (des groupes thermiques) à l'aide des câbles de 110/230 V fournis. Utilisez l'adaptateur fourni à cet effet. Cela vous permet de faire fonctionner le groupe thermique (les groupes thermiques) tout en rechargeant le bloc d'alimentation.

-Reliez la sortie de 12 V au bloc d'alimentation du groupe thermique (des groupes thermiques) à l'aide des câbles fournis.

- Raccordez le câble d'installation dans le véhicule à l'entrée de 12 V du bloc d'alimentation.

- Pour recharger le bloc d'alimentation, reliez l'entrée de 110/230 V à l'alimentation électrique secteur à l'aide du câble fourni.



### **Avertissement**

Pour recharger la batterie et permettre au groupe thermique (ou aux groupes thermiques) de fonctionner simultanément, reliez toujours la sortie de 110/230 V du bloc d'alimentation au groupe thermique (ou aux groupes thermiques) avant de le brancher sur le secteur.

## Fonctionnement du tableau de bord



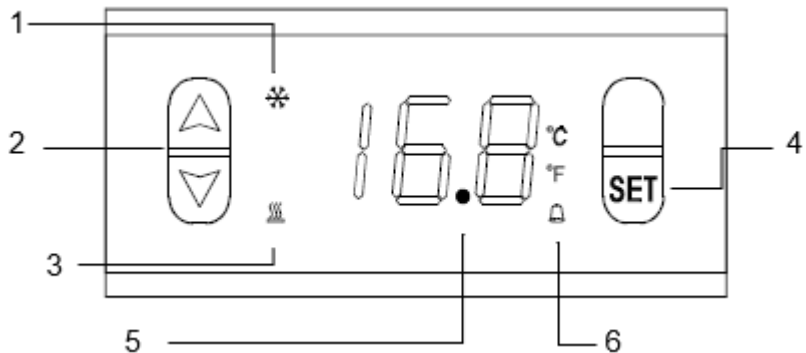


## Table des matières

- Affichage avec interrupteur marche/arrêt
- Câble de connexion de 5 mètres

## Nom des composants

1. Mode de refroidissement
2. Boutons de sélection/réglage de la température
3. Mode de chauffage
4. Bouton SET
5. Affichage de la température
6. Signal d'alarme



## Réglage de température

- Appuyez sur le bouton SET et la température de réglage commencera à clignoter.
- Appuyez sur les boutons de sélection pour modifier le réglage de la température.
- Appuyez à nouveau sur le bouton SET pour confirmer la température et revenir à l'affichage actuel.

## Réglages des paramètres

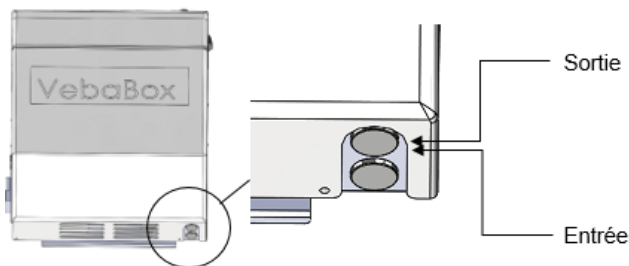
- Appuyez sur le bouton SET pendant 6 secondes pour faire clignoter le paramètre E1.
- Appuyer à nouveau sur le bouton SET pour faire défiler les paramètres.
- Appuyez sur les boutons de sélection pour afficher et modifier les valeurs de réglage.
- Si aucun bouton n'est actionné pendant 6 secondes, la température courante est à nouveau affichée.

Paramètre	Fonction	Plage
E1	Limite la plus basse du point de consigne	-20 °C (-4 °F)
E2	Limite la plus élevée du point de consigne	40 °C (104 °F)
E3	Hystérésis de température	0,1° C/10 °C (0,2° F/18 °F)
E4	Temps de retard à l'allumage	0/10 minutes
E5	Décalage de température	-10°C/10 °C (-18°F/18 °F)
<b>CF</b>	<b>Température de l'unité</b>	<b>°C/°F</b>

C1	Temps de basculement entre chauffage et refroidissement	0/30 minutes
P1	Valeur d'alarme haute	Régler la température (+0° C/30 °C) (0°F/54°F)
P2	Valeur d'alarme basse	Régler la température (-0°C/30 °C) (0°F/54°F)
P3	Retard d'alarme	0/90 minutes
P4	Hystérésis de l'alarme	0°C/10 °C (32°F/50°F)

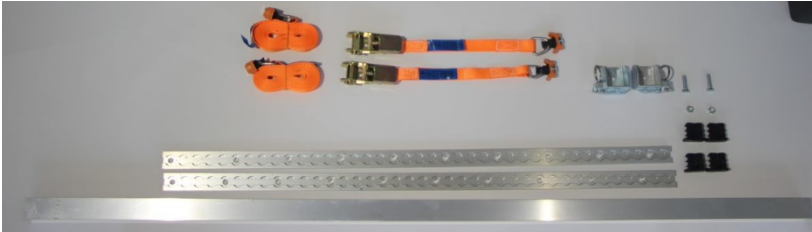
## Affichage du tableau de bord

Pour connecter la commande du tableau de bord à l'unité, connectez le câble de connexion de la commande du tableau de bord à l'entrée de l'unité de refroidissement. La commande du tableau de bord prend automatiquement le contrôle, vous permettant ainsi d'exploiter l'unité de refroidissement depuis la cabine. Le bouton marche/arrêt des unités de refroidissement doit être désactivé à cette fin.



## Châssis de montage

**Article 80FRA15S :**



### Contenu

- 1 tube de 40 x 40 x 1500 mm
- 2 rails d'installation de 1 000 mm
- 2 boulons M8
- 2 écrous M8
- 2 bouchons d'extrémité
- 1 support gauche
- 1 support droit
- 2 sangles de tension

Non inclus dans la livraison : matériel de montage

Le châssis de montage empêche la VebaBox de glisser dans votre véhicule.



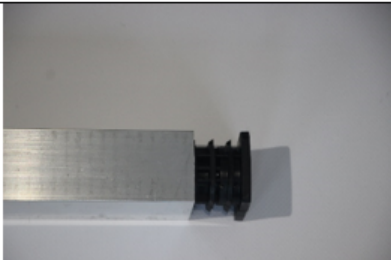
1



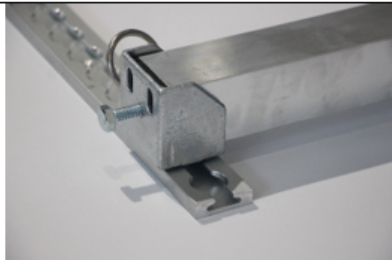
2



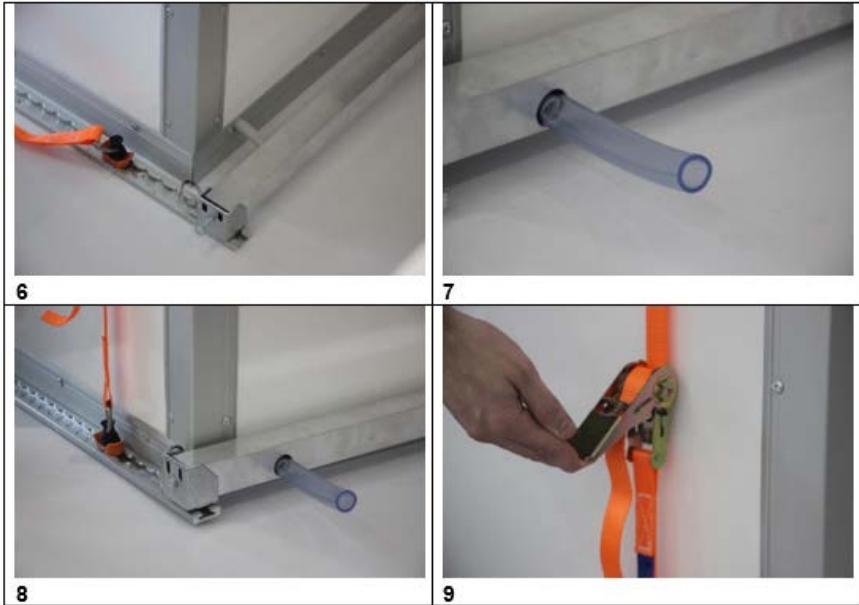
3



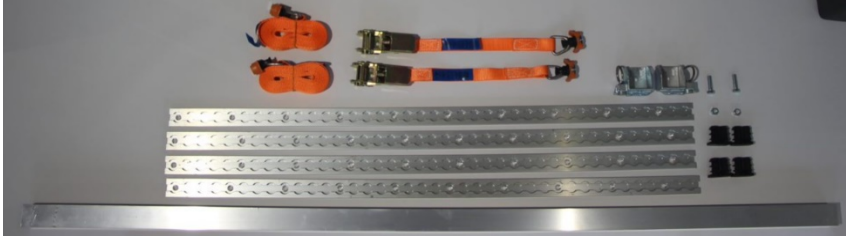
4



5



## Article 80FRA15 :

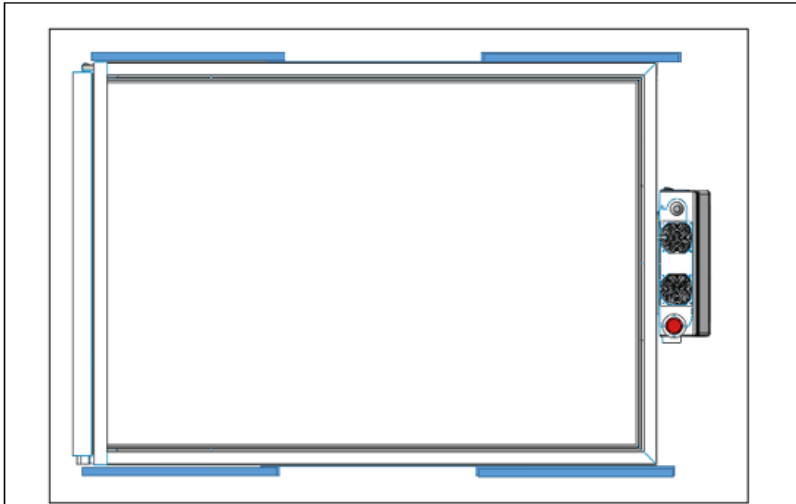


### Contenu

- 1 tube de 40 x 40 x 1500 mm
- 4 rails d'installation de 1 000 mm
- 2 boulons M8
- 2 écrous M8
- 2 bouchons d'extrémité
- 1 liaison de soutien
- 1 support droit
- 2 sangles de tension

Non inclus dans la livraison : matériel de montage

Le châssis de montage empêche la VebaBox de glisser dans votre véhicule.



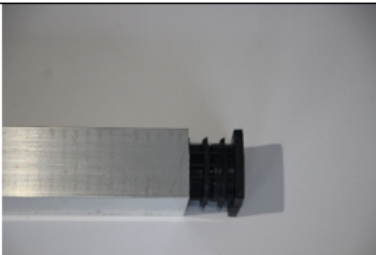
1



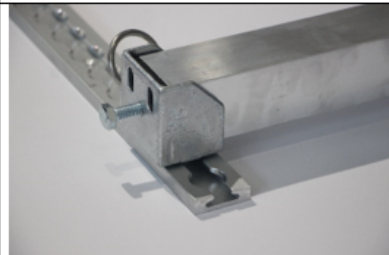
2



3

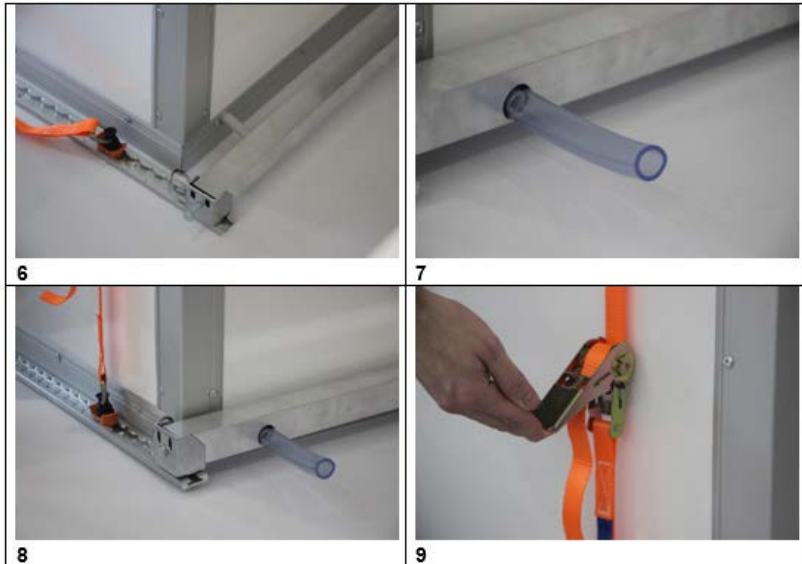


4



5





## Montages du 80FRA15 et du 80FRA15

1 : Placer les rails d'installation (1) sur la plate-forme de chargement de la voiture en gardant à l'esprit que la VebaBox peut être poussée entre les rails. Les rails sont fixés à l'aide du kit et des vis sur la plaque en bois du compartiment de chargement. Ils ne sont pas inclus et dépendent du type de véhicule.

2. Cliquez sur les supports des rails d'installation.

3. Placez l'écrou M8 entre les deux moitiés du bouchon d'extrémité et poussez-les l'une contre l'autre.

4. Sciez le tube à la longueur appropriée afin qu'il s'insère entre les deux supports et frappez les bouchons d'extrémité installés à chacune des extrémités et contenant l'écrou M8 avec un marteau.
5. Vous pouvez temporairement maintenir le support en place avec le boulon M8.
6. Faites glisser la boîte jusqu'à ce qu'elle touche presque la butée d'arrêt. Marquez le trou ou le tuyau de vidange à travers le tube, puis percez-y le trou.
7. Faites glisser la boîte jusqu'à la butée d'arrêt et installez le tuyau de vidange d'eau de condensation.
8. Cliquez sur les sangles de tension fournies avec le rail d'installation.
9. Serrez les sangles de tension sans exercer une tension excessive.

